

# Pegnitztal

Regional, aktuell

und informativ im Landkreis Nürnberger Land

**Sonderbeilage**  
**FREIZEIT**  
Heftmitte

## LEITNER REISEN

S. 7

## Gewinnen Sie

S. 3, 9, 18

## Klemm Reisen

S. 17

## Kirchweih Behringsersdorf

S. 16

## Stellenangebote

S. 28 - 30

### ALTGOLD-ANKAUF MAXIMILIAN

Uhren - Schmuck

Sofort Bargeld für Altgold,  
Zahngold, Barren,  
Münzen, Uhren aus Gold,  
Platin, Diamanten, ...

Marktplatz 52 - Lauf  
09123 -182 39 86

Mit diesem **Coupon**

Batterie-  
wechsel\* **5,-**

\* ausgenommen  
Taucher- und Digitaluhren

### Elektro-Service JORDAN!

**Reparatur & Verkauf**  
**Hausgeräte**  
**Alle Marken**

Mühlthalstr. 103  
90766 Fürth

**0911-737388**

info@es-jordan.de

Hausgeräte • Kundendienst • Ersatzteile **Miele**  
www.es-jordan.de IMMER BESSER



# Hersbrucker Rosenmarkt

Mehr auf S. 9

# Der Bürgertreff Lauf e.V. wird 25 Jahre –

im Gespräch mit Andreas Böhnke, Vorsitzender des Vorstands

von Angelika Schwertner

**PEG:** Herr Böhnke, Sie sind Vorsitzender des Vorstands des Bürgertreffs Lauf e.V. Können Sie uns etwas zur Geschichte des Bürgertreffs und dessen Ziele erzählen?

**Andreas Böhnke:** Der Verein wurde am 10.03.1999 gegründet. 33 Personen fanden sich im „Wollnersaal“ in Lauf zusammen und schufen eine Grundlage für den Bürgertreff Lauf e.V. Unsere Vereinsarbeit war geprägt durch ein soziales Mit- und Füreinanderdasein. Wir haben z. B. Projekte wie eine Tauschbörse für Dienst- und Sachleistungen, „Job reif“ – Hilfe für Arbeitslose u. a. bei der Erstellung von Bewerbungen, PC-Kurse und die Unterstützung von Menschen mit Migrationshintergrund durchgeführt. Auch hat unser Verein 19 Jahre lang den „Touristischen Informationspunkt Lauf“ betrieben, bis dieser – auf Beschluss des Laufer Stadtrates hin – zu einem „Info-Punkt“ im Schloss schrumpfte.

**PEG:** Wie viele Mitstreiter\*innen unterstützen Sie?

**AB:** Der Verein hat derzeit 140 Mitglieder. Zum Vorstand gehören Annette Böhnke, Immanuel Pickel, Gabriele Salevsky, Karin Mues und Ingrid Siebenkees. Jedoch würde der Verein ohne die Arbeit aller nicht mehr existieren.

**PEG:** Welche Angebote können interessierte Bürger\*innen dank Ihrer Initiative nutzen?

**AB:** Schwerpunkt unserer Arbeit liegt heute im Freizeitbe-



Fotos: buergertreff-lauf.de



reich: Vorträge zu Fach- und Sachthemen, Tagesausflüge, regelmäßig Wanderungen, einen sog. „Spielesonntag“ im Wollner Saal, Grill- und Weinfeste, Kaffeepausch am Sonntag und für unsere Mitglieder jedes Jahr eine Weihnachtsfeier ...

**PEG:** Steht das Angebot allen offen oder ist es an eine Mitgliedschaft im Verein gebunden?

**AB:** Nein, außer der Mitgliederversammlung und der Weihnachtsfeier sind alle unsere Veranstaltungen frei zugänglich.

**PEG:** Ihr Verein ist dieses Jahr 25 geworden, Gratulation! Welche Aktionen planen Sie anlässlich des Jubiläums?

**AB:** Am 22. Juni 2024 findet die festliche Mitgliederversammlung mit Wahl eines neuen Vorstands und ein Vereinsfest für die Mitglieder im Hotel zur Post statt. Über alle Aktivitäten zum Jubiläum kann man sich direkt beim Vorstand telefonisch unter 09123/9993787 oder per E-Mail boehnke.lauf@vodafone.de informieren.

**PEG:** Gibt es etwas, was Sie uns noch über Ihren Verein ans Herz legen wollen?

**AB:** Wir freuen uns sehr über neue Mitglieder, die mit neuen Ideen unser Vereinsleben bereichern.

Alle Infos über uns unter [www.buergertreff-lauf.de/](http://www.buergertreff-lauf.de/).

**UNSERE TAGES-SPECIALS**

<p><b>DIENTAGS</b></p> <p><b>SPARERIBS</b> ALL-YOU-CAN-EAT</p> <p>mit Fritten und Cole Slaw für nur 24,90 €</p>	<p><small>kleiner Salat für nur 2,50 €</small></p> <p><b>MITTWOCHS</b></p> <p><b>SCHNITZEL</b> TAG</p> <p>Schnitzel „Wiener Art“ mit Fritten oder Kartoffelsalat für nur 14,90 €</p>	<p><b>DONNERSTAGS</b></p> <p><b>BURGER</b> DAY</p> <p>Jeder Burger* mit Fritten, Mayonnaise und Ketchup für nur 15,50 €</p>
<p><b>FREITAGS</b></p> <p><b>KARPFEN</b> FREITAG</p> <p>Frisches Karpfen-Filet mit Kartoffelsalat für nur 14,90 €</p>	<p><b>SAMSTAGS</b></p> <p><b>WEISSWURST</b> ALL-YOU-CAN-EAT</p> <p>11:00 - 13:00 Uhr: mit Brezel und süßem Senf für nur 7,50 €</p>	<p><small>nur solange der Vorrat reicht</small></p> <p><b>SONNTAGS</b></p> <p><b>SCHÄUFERLE</b> SPECIAL</p> <p>11:00 - 15:00 Uhr: Schäuferle mit Kloß, Soß und Salat für nur 13,13 €</p>

**GASTSTÄTTE**

GROSSER SAAL FÜR VERANSTALTUNGEN

2 KEGELBAHNEN

GEMÜTLICHER BIERGARTEN

LIVE-ÜBERTRAGUNG DES 1. FC NÜRNBERG UND ALLE SAMSTAGSSPIELE DER 1. BUNDESLIGA

TELEFON: 0911 31109755  
GASTHAUS-HEIDEKRUG-NÜRNBERG.DE

**Gasthaus Heidekrug Nürnberg**  
Waldluststr. 67 · 90480 Nürnberg

Alle Preise pro Person und inkl. Mehrwertsteuer. Angebote sind nur im Restaurant und nicht an Feiertagen gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. \*Burger Day: Double Rodeo Burger ausgenommen.

Die NaturFreunde Deutschlands, Ortsgruppe Lauf e.V., gibt es seit 97 Jahren – im Gespräch mit Angela Bauer, Ortsgruppenvorsitzende von Angelika Schwertner



Foto: privat

**PEG:** Frau Bauer, Sie sind 1. Vorsitzende der NaturFreunde Lauf e.V. Welche Eckdaten zur Geschichte der Ortgruppe gibt es?

**Angela Bauer:** Die NF Lauf wurden im Jahr 1927/28 aus der Arbeiterbewegung heraus gegründet, nach der Machtergreifung durch die Nationalsozialisten 1933 aber wegen ihres sozialistischen Gedankengutes verboten. 1946 wurde der Verein wiederbelebt und 1949 eine Jagdhütte in Hormersdorf erworben. Hieraus hat sich das Naturfreundehaus „Am Hohen Kreuz“ als Mittelpunkt des Vereinslebens entwickelt.

**PEG:** Welche Ziele verfolgen Sie im Verein und welche Angebote bieten Sie an?

**AB:** Wir bieten unseren Mitgliedern und Freunden Aktivitäten im Natur- und Umweltschutz, auf kultureller und sportlicher Ebene, fördern internationale Völkerverständigung, z. B. unterhalten wir gute Kontakte mit Nürnbergs Partnerstadt Charkiv. Zudem bieten wir gemeinsame Wanderungen und Reisen, Gymnastik im Winter und Nordic Walking im Sommer, eine aktive Senioren- und Musikgruppe, eine Bienen-Arbeitsgruppe, eine aktive Jugendgruppe und viele Veranstaltungen, wie etwa Kochkurse, einen Leseclub oder das Sommerkino, das KNRD- und das Bergfest.

**PEG:** Wie ist Ihr Verein organisiert und wie viele Mitglieder haben Sie?

**AB:** Unsere Vorstandschaft und unsere Verwaltung kümmern sich im Ehrenamt um alle Belange der Vereinsaktivitäten und um den Betrieb des Naturfreundehauses mit freiwilligen Hausdiensten. Aktuell haben wir 226 Mitglieder, freuen uns aber immer über Neue, die aktiv an unserem Vereinsleben teilnehmen und bereit sind, Aufgaben zu übernehmen.

**PEG:** In 3 Jahren wird Ihr Verein 100 – ein Grund zum Feiern?!

**AB:** Dazu gibt es noch keine Überlegungen. Allerdings feiern wir dieses Jahr 75 Jahre Naturfreundehaus „Am Hohen Kreuz“ und begehen das Jubiläum mit unserem Bergfest am 28.07.2024. Neben einer Festschrift, einer Bildpräsentation und der Einweihung unseres neuen „naturfreundlichen Spielplatzes“ bietet das Fest einen Weißwurstfrühschoppen, Schweinebraten, Salatbuffet, Kaffee, Kuchen, Kinderprogramm, Hüpfburg und Musik.

**PEG:** Was wollen Sie uns noch über die NF-Lauf ans Herz legen?

**AB:** Besuchen Sie uns sonntags von 13 - 18 Uhr im Naturfreundehaus oder informieren sich auf unserer Homepage [www.naturfreunde-lauf.de](http://www.naturfreunde-lauf.de). Gäste und neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen.

## Liebe Leser:innen,

„Salz im Haar, Sonne auf der Haut und Meeresrauschen in den Ohren.“ Das ist Glück! Da hätten wir was für Sie – eine Kreuzfahrt im Angebot von Leitner-Reisen.



Ansonsten gibt es noch 24 Seiten **FREIZEIT-Sonderbeilage** und das eine oder andere Ziel am Festland. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Durchblättern. Genießen Sie das Leben, es lohnt sich!

Wolfgang Hopfner Verlagsleitung, Verena Kluge, Mediaberaterin und das Team Pegnitztal

dasMusikStudio

**SCHÖNER WOHNEN  
MIT MUSIK & TV**

unsichtbare Lautsprecher  
Hi-Fi  
Multiroomsysteme

# LOEWE.

[www.dasmusikstudio-hersbruck.de](http://www.dasmusikstudio-hersbruck.de)  
**Georg Held Straße 7, Hersbruck**  
**Tel.: 09151 / 824800**  
**whatsapp: 0151 20759464**

## Wir verlosen...

**1 x einen Essensgutschein im Wert von 30,- €**

gesponsert von **Gasthof-Landhotel „Grüner Baum“**  
**Kühnhofen · 91217 Hersbruck · Tel.: 09151/609560**

Senden Sie das Stichwort „Grüner Baum“ mit Angabe Ihrer Adresse bis zum 02.06.2024 an [verlosung@verlag-hopfner.de](mailto:verlosung@verlag-hopfner.de)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Die Daten werden ausschließlich zur Gewinnermittlung verwendet und nach der Ziehung vernichtet.

## Wir verlosen...

**3 x 2 Kugeln Eis (nach Wahl)**

gesponsert von **Eiscafé „Taormina“**

**Nürnberger Str. 23, 90571 Schwaig bei Nürnberg, Tel.: 0162-4510761**

Senden Sie das Stichwort „Eis“ mit Angabe Ihrer Adresse bis zum 02.06.2024 an [verlosung@verlag-hopfner.de](mailto:verlosung@verlag-hopfner.de)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Die Daten werden ausschließlich zur Gewinnermittlung verwendet und nach der Ziehung vernichtet.

## Neugestaltung des Mögeldorfer Plärrers

Der Servicebetrieb Öffentlicher Raum Nürnberg (Sör) beginnt am Montag, 13. Mai 2024, mit der Umgestaltung des Mögeldorfer Plärrers. Die Arbeiten erfolgen in fünf Bauabschnitten und sollen bis Dezember 2024 abgeschlossen sein. Voraussichtlich im Februar 2025 erfolgen noch abschließend die Baumpflanzungen.

Während der Umgestaltung können Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Radfahrerinnen und Radfahrer den Platz queren. Dabei gibt es Einschränkungen, abhängig von der jeweiligen Bauphase. Der Straßenverkehr ist nicht betroffen, es kann lediglich zeitweise zu Beeinträchtigungen aufgrund des Bau-

stellenverkehrs kommen. Die Gastronomiebetriebe bleiben während der Umbauzeit erreichbar. Da jedoch auch die Freischankflächen neu geordnet werden, kann im Jahr 2024 keine Außengastronomie stattfinden. Bei der Umgestaltung des Mögeldorfer Plärrers stehen zwölf Baumpflanzungen zur Beschattung und Verbesserung des Mikroklimas im Fokus. Dabei setzt Sör auf ein Entwässerungskonzept nach dem Schwammstadtprinzip: durch die Erneuerung der Platzfläche mit Sickerpflaster und die Entwässerung mittels Baumrigolen, sodass anfallendes Regenwasser zur Bewässerung der Bäume vor Ort dient. Gegenüber der stark befahrenen Ostendstraße wird der Platz an der Nordwest-Seite durch zwei erhabene Grünflächen mit Staudenpflanzungen auf einer Fläche von insgesamt über 150 Quadratmetern abgeschildert. Daneben wird der Gehweg an der Ostendstraße erneuert und auf 2,5 Meter verbreitert.

Die Aufenthaltsqualität wird darüber hinaus durch neue Sitzgelegenheiten erhöht. Auch die Barrierefreiheit soll durch den Neubau des Blindenleitsystems nach aktuellen Normen verbessert werden.

Die Aufwertung des Platzes hin zu einem attraktiven Stadtteilplatz erfolgt im Hinblick auf das 2025 bevorstehende Jubiläum „1.000 Jahre Mögeldorf“. Die Maßnahme wird gefördert durch den Freistaat Bayern im Bayerischen Städtebauförderungsprogramm.

Textquelle: nuernberg.de/presse - tom



**POLSTEREI HEIM + BIRKE**  
Meisterbetrieb

**Kontakt:**  
Mögeldorfer Hauptstraße 36  
90482 Nürnberg  
Telefon: 0911 / 546 03 40  
Fax: 0911 / 760 82 67  
Web: [www.heimundbirke.de](http://www.heimundbirke.de)  
Email: [info@heimundbirke.de](mailto:info@heimundbirke.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Do. : 8.00 - 17.00 Uhr  
Fr.: 8.00 - 14.00 Uhr




Neubezüge · Reparaturen · Sonderanfertigungen

ANZEIGE

## Unterlagencheck für den Verkauf einer Immobilie

Der Verkauf einer Immobilie bedarf einiges an Organisation: Das Ausräumen, das Herrichten, die Vermarktung und die Unterlagenzusammenstellung. Wissen Sie, welche das sind?

**Wir verraten es Ihnen:**

### Unterlagen der Immobilie

Neben dem klassischen **Grundriss** benötigen Sie unter anderem den **aktuellen Energieausweis**, der für alle Gebäude verpflichtend ist. Ebenso wichtig ist der **Grundbuchauszug**.

Den beantragen Sie beim Grundbuchamt des Amtsgerichts (auch digital teilweise möglich). Für die **Flurkarte** wenden Sie sich gerne auch per Mail an das zuständige Liegenschaftskatasteramt. Sie zeigt an, in welcher Umgebung Ihre Immobilie liegt.

**Für den Käufer wichtig:** Die **Wohngebäudeversicherung**, für die Sie einen Nachweis haben sollten. Diesen benötigen die

Käufer für die Finanzierung. Natürlich ist das nur ein Auszug der Unterlagen, die am Ende des Tages vom Käufer und der Bank benötigt werden. Mit unserer Checkliste „Unterlagen für den Immobilienverkauf“, die Sie gerne auf Anfrage erhalten, können Sie sich einen umfassenden Überblick verschaffen.

### Keine Zeit? Fragen Sie den Profil!

Die Organisation von diesen und einigen weiteren Unterlagen ist zeitaufwendig und manchmal auch kompliziert. Ein Makler kann Ihnen helfen, sich einen Überblick über alle benötigten Unterlagen zu verschaffen und sie zu besorgen sowie die Immobilie erfolgreich zu verkaufen.

**Sie benötigen professionelle Unterstützung bei der Vermietung oder dem Verkauf Ihrer Immobilie? Kontaktieren Sie uns! Wir beraten Sie gern.**

## Was ist meine Immobilie wert?



**Inserat ausschneiden  
und Gutschein für eine  
Wertermittlung einlösen  
(im Wert von 480 €)**



**RE/MAX**  
Nürnberg, Ostendstr. 226

[remax-moegeldorf.de](http://remax-moegeldorf.de) • [buero-moegeldorf@remax.de](mailto:buero-moegeldorf@remax.de)

Jetzt Termin vereinbaren:

**0911 / 255 228-0**

# Großes „Volksmusik-Spektakel“ in Regen - Bayerischer Wald

am Pfingstweekenende vom 18. - 20.05.24

**50.000 Besucher, 400 Musikgruppen, ca. 3.000 Musikanten, 4 Tage Ausnahmezustand:** In dem beschaulichen Örtchen Regen im Bayerischen Wald findet seit 1998 alle 2 Jahre am Pfingstweekenende das Volksmusik-Spektakel „drumherum“ statt, das wohl größte Festival für traditionelle Volksmusik im deutschsprachigen Raum.

In ganz Regen und drum herum gibt es Konzerte, Tanzveranstaltungen, Biergartenmusik, Wirtshaussingen, Musikantentreffen, Kabarett, Gottesdienste mit Musik, Workshops und spontanes Musizieren; außerdem einen Kunsthandwerker- und Trachtenmarkt, Info-Stände verschiedener Institutionen zur Volksmusik-Pflege sowie eine BR-Bühne, von der der Bayerische Rundfunk auch live überträgt.

Eine Begleit-Veranstaltung ist von Anfang an die internationale Volksmusikmesse. In 2 Hallen präsentieren und verkaufen Fach-Aussteller aus Deutschland, Österreich und Italien 3 Tage lang Instrumente, Noten, Zubehör und Technik rund um die Volksmusik. Auch aus dem Nürnberger Land sind Aussteller vertreten, z. B. Robert Vogel aus Happurg mit seinem Vogelhorn sowie einer Neuentwicklung, einem preisgünstigen, leicht transportablen Vogelhorn (Alphorn) aus Kunststoff.

Sogar für die Messeorganisation ist ein Franke verantwortlich: Karlheinz Leipold (Musik Leipold aus Neunkirchen am Sand), Akkordeon- und Harmonika-Spezialist und selbst langjähriger Aussteller bei der internationalen Volksmusikmesse. Namhafte Kollegen wie Karl Edelmann, Herbert Pixner, Turboreini u. a. sind ebenfalls unter den Messe-Ausstellern. Erstmals bei Musik Leipold zu bestaunen: eine Glas-Harmonika, welche die Funktionsweise von Akkordeon und steirischer Harmonika anschaulich macht.

Außerdem neu: ein Fotowettbewerb der Redaktion „zwiefach“ (fortesmedien). Freuen Sie sich auf eine Vernissage mit dem Thema „Lebendige Volksmusiktraditionen“ bei der internationalen Volksmusikmesse und stimmen Sie mit ab! Eine Fahrt nach Regen lohnt sich also doppelt für alle Musikbegeisterten am kommenden Pfingstweekenende. Infos: [www.drumherum.com](http://www.drumherum.com), [www.volksmusikmesse.de](http://www.volksmusikmesse.de)

*Textquelle: Karlheinz Leipold*



“ Menschen sind wie  
Musikinstrumente;  
ihre Resonanz hängt  
davon ab, wer sie  
berührt! Vigil, C. C.



Robert Vogel im Interview mit Evi Strehl vom Bayerischen Rundfunk  
Foto: K. Leipold



## Ihr Fachgeschäft für handgemachte Musik

Akkordeons und Steirische aller  
führenden Hersteller, neu und gebraucht  
Kärntnerland Premium-Partner  
Unterricht • Eigene Werkstatt  
Alle Griffschrift-Noten vorrätig  
Online-Notenshop • Alles für die Volksmusik

Rollhofer Weg 4, 91233 Neunkirchen am Sand  
Tel.: 09123/9809936 • [info@musik-leipold.de](mailto:info@musik-leipold.de)

[www.musik-leipold.de](http://www.musik-leipold.de)



Foto: Verlag Hopfner

## Onlineseminare zum Thema Energiewende

**04.06.2024 - 17 Uhr**

Energetische Gebäudemodernisierung  
Gebäudehülle

**05.06.2024 - 17 Uhr**

Energetische Gebäudemodernisierung  
Heizungstechnik 1

**06.06.2024 - 17 Uhr**

Energetische Gebäudemodernisierung  
Heizungstechnik 2

**10.07.2024 - 15 Uhr**

Wärmepumpen für Mehrfamilienhäuser  
im Bestand



Foto: Verlag Hopfner

## auricula Hörsysteme GmbH

Fachgeschäft für Hörgeräte

- **Kostenloser Hörtest** mit unverbindlicher Hörgeräteberatung
- Computerunterstützte **Hörgeräteanpassung**
- **Kostenlose Hausbesuche**
- **Hörgeräteversicherung** und -finanzierung
- **Pädakustiker • Tinnitusberatung**

Rückersdorfer Str. 61 · 90552 Röthenbach/Peg.  
Ihr Alexander Legel · Hörgeräte-Akustik-Meister  
Telefon 09 11/5 48 44-77 · Telefax 09 11/5 48 44 -73

Weitere Informationen & Anmeldung unter: Veranstaltungskalender – C.A.R.M.E.N. e.V. (carmen-ev.de)

Textquelle: roethenbach.de

ANZEIGE

## „Serenadenkonzerte“ in der Kapelle auf dem Moritzberg



Text- und Fotoquelle: Stadt Röthenbach

Person. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich wegen der sehr begrenzten Platzkapazität. Nähere Infos und Anmeldung dazu beim Kulturamt Röthenbach 0911/9575-122. Der Berggasthof hat an beiden Konzertterminen geöffnet.

### Eine Gemeinschaftsveranstaltung von:

Kulturamt der Stadt Röthenbach a. d. Pegnitz – Prof. Dr. B. v. Oetinger

### 1. Konzert am 30.06.2024

#### „Die Königsklasse der Kammermusik“

Werke von Joseph Haydn, Benjamin Britten und Ludwig van Beethoven. Es spielt das Breganza-Quartett: Aki Hamada, Sabine Lier (Violine), Christof Kuen (Viola), Katja Kuen (Violoncello).

### 2. Konzert am 08.09.2024

#### „Musik für Bläser aus Klassik und Impressionismus“

Werke von Ludwig van Beethoven, Henri Tomasi, Jaques Ibert, Erwin Schulhoff u. a. Es spielt das Bläsertrio Drei Lilien Wiesbaden: Manuel Garcia Simon (Oboe), Adrian Krämer (Klarinette), Oskar Münchgesang (Fagott). Programm siehe:

[www.moritzbergkapelle.de](http://www.moritzbergkapelle.de) und [www.roethenbach.de](http://www.roethenbach.de).

### Eintrittspreise pro Konzert

Karten zu 22,- €/19,- € (ermäßigt für Schwerbehinderte mit einem GdB ab 80 %). Kartenvorverkauf im Kulturamt Röthenbach (Tel.: 0911/9575-122/-133), im PZ-Ticket-Shop Lauf (Tel.: 09123/175-150) und im Berggasthof Moritzberg (Tel.: 09120/8393). Restkarten ab 16 Uhr an der Tageskasse.

### Shuttle-Service:

Es gibt einen kostenlosen „Shuttle-Dienst“ vom Parkplatz am Moritzberg zur Kapelle und zurück. Außerdem wird für diese Veranstaltung wieder ein „Bus-Shuttle-Dienst“ von Röthenbach aus zur Kapelle angeboten. Hin- u. Rückfahrt, 10,00 EUR pro

**„Serenadenkonzerte“**  
Kapelle auf dem Moritzberg  
jeweils um 17.00 Uhr

**Sonntag, 30. Juni 2024**  
**Sonntag, 8. September 2024**

STWR  
Stadtwerke Röthenbach

HOFFMEYER & SÖHNLE  
EINFACH  
GÄRTNER.

TECE  
close to you

Röthenbach a. d. Pegnitz  
Stadt der kurzen Wege

# COSTA SMERALDA

## BELLA ITALIA AUF HOHER SEE



**Zustieg:**  
Direkt in  
Ihrer Nähe

REISEEXPERTE  
SEIT ÜBER  
**75**  
JAHREN

## LEITNER REISEN



EINSTEIGEN. LOSFAHREN. GENIEßEN.

### Nürnberg:

U-Bahn Haltestelle Rothenburger Str.,  
neben Evenord Bank

### Erlangen:

Busbahnhof West, Bussteig 6;  
3. Stellplatz; Parkplatzstr. 1

## Ihr Kreuzfahrtschiff

Freuen Sie sich auf eines der Flaggschiffe von Costa.

Die **Costa Smeralda** verbindet Italiens Gastfreundschaft, Geschmack und Schönheit auf nur einem Schiff. Nachhaltigkeit wird u.a. durch LNG-Antrieb sowie nachhaltiges Abfall- und Wassermanagement groß geschrieben. Die Schiffdecks sind den schönsten Städten Italiens gewidmet, deren Einflüsse sogar bis in Ihre Kabine reichen. Kulinarische Highlights gekrönt von den besten italienischen Marken (Barilla, Aperol, Illy, u.v.m.) als Inbegriff von „Dolce Vita“ erwarten Sie in bis zu 11 Restaurants und 19 Bars. Im Spagat zwischen Technologie und Kunst erwarten Sie Entertainment auf höchstem Niveau sowie eine Vielzahl an Unterhaltungsmöglichkeiten, u.a. 4 Pools, ein Wellnesszentrum, Theater, die „Volare“-Promenade auf über 65 m über dem Meeresspiegel, u.v.m.



**8-tägige**  
**Mittelmeer-Kreuzfahrt**  
in einer 2er Garantiekab.  
Innen (untere Decks)

ab ~~€ 669,-~~

Unser aktuelles Top-Angebot

ab € **599,-**

### REISEVERLAUF

**TAG 1** Busanreise in die Hafenstadt **Genua** (die Abfahrt erfolgt ggf. am Vorabend) und Einschiffung auf **Costa Smeralda**. Abfahrt gegen 18 Uhr.

**TAG 2** **Marseille**, Frankreich 9-18 Uhr.

**TAG 3** **Barcelona**, Spanien 8-18 Uhr.

**TAG 4** Erholung auf See.

**TAG 5** **Cagliari/ Sardinien**, Italien 7-16 Uhr.

**TAG 6** **Neapel**, Italien 10-20 Uhr.

**TAG 7** **Civitavecchia/ Rom**, Italien 8-19 Uhr.

**TAG 8** Heute erreichen Sie gegen 8:30 Uhr wieder **Genua**. Nach dem Frühstück an Bord Ausschiffung und Heimreise.

### Inklusiv-Leistungen

- ✓ 7x Üb. in einer Garantiekab. Innen (untere Decks)
- ✓ Vollpension an Bord: Buffet- & Hauptrestaurants inklusive
- ✓ Nutzung der vielfältigen Bord-einrichtungen (teilw. gg. Geb.)
- ✓ Attraktive Unterhaltungs-, Sport- & Wellnessangebote (teilw. gg. Geb.)
- ✓ Trinkgelder an Bord
- ✓ deutschsprachiger Gästeservice an Bord

### Wunsch-Leistungen

Garantiekab. Innen (obere Decks) € 30,- p. P.  
Garantiekab. Außen € 150,- p. P.  
Garantiekab. Balkon (untere Decks) € 250,- p. P.  
Garantiekab. Balkon (obere Decks) € 300,- p. P.  
Getränkpaket My Drinks € 240,- p. P.  
Online Check-in über Leitner € 20,- p. P.

### Termine / Zuschläge

**25.10. - 01.11.24** Zuschlag € 200,- p. P.  
**01.11. - 08.11.24** Zuschlag € 100,- p. P.  
**08.11. - 15.11.24**  
**25.04. - 02.05.25** Zuschlag € 100,- p. P.  
**02.05. - 09.05.25** Zuschlag € 200,- p. P.  
**09.05. - 16.05.25** Zuschlag € 200,- p. P.  
**16.05. - 23.05.25** Zuschlag € 300,- p. P.  
**23.05. - 30.05.25** Zuschlag € 300,- p. P.

E-Mail: [kreuzfahrten@leitner-reisen.de](mailto:kreuzfahrten@leitner-reisen.de) • [www.leitner-reisen.de](http://www.leitner-reisen.de)

Leitner Reisen GmbH • Am Spitalwald 2 • 90584 Allersberg

Wir sind für Sie da:

**09176 - 98 60 025**

Ihr Produkt-Code: **CST-01**

Seit über 40 Jahren  
Lohnsteuerhilfe Franken u. Sachsen e.V.

Wir erstellen im Rahmen einer Mitgliedschaft Ihre

## Einkommensteuererklärung



bei ausschließlich Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit, Hausbesitzern und Hausvermietern und Pensionen.

### ACHTUNG: Alterseinkünftegesetz

Steuern auf Renten und Pensionen?  
Wir beraten Sie gern!

Beratungsstellen

91217 Hersbruck, Ostbahnstraße 29  
(gegenüber Feuerwehrhaus)

Tel. 09151 / 41 10, Fax 09151 / 700 85

Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr + nach Terminvereinbarung

lohnsteuerhilfe.hersbruck@freenet.de

# EUROPAWAHL

## Am 9. Juni für Europa stimmen

von Jürgen Kotzbauer



Foto: www.pixabay.com

In der Europäischen Union gibt es mit Sicherheit einiges zu verbessern. Eine gute Gelegenheit, den Weg weiter dafür zu ebenen, ist die Wahl am 9. Juni. Das Stimmrecht für die Weiterentwicklung der EU zu nutzen, lohnt sich auf jeden Fall, denn unsere Europäische Union ist ein weltweit einzigartiges Projekt.

Nach den katastrophalen Erfahrungen des Zweiten Weltkriegs gründeten 1957 Belgien, Frankreich, Italien, Luxemburg, Niederlande und die noch junge Bundesrepublik Deutschland die EWG. Mit dieser Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft sollten durch eine enge wirtschaftliche Zusammenarbeit zukünftige militärische Konflikte in Europa verhindert werden. Gleichzeitig sollte der größere Markt das Wirtschaftswachstum beschleunigen und für mehr Wohlstand sorgen.

Seit dieser Gründung gibt es Frieden und Stabilität auf dem Kontinent und vieles hat sich entwickelt: Es gibt eine gemeinsame Währung, die von 341 Millionen Menschen genutzt wird. Im größten Teil Europas gibt es eine Reisefreiheit, da die Grenzkontrollen abgeschafft wurden. Der größte Binnenmarkt der Welt gewährleistet den freien Verkehr von Waren, Dienstleistungen und Kapitalvermögen. Alle EU-Bürgerinnen und -Bürger haben die Freiheit, überall in der EU leben, studieren und arbeiten zu können. 17 Millionen Menschen nutzen diese Möglichkeiten. Sie genießen dabei überall Mindestrechte bei der Chancengleichheit, dem Schutz vor Diskriminierung und wer arbeitet, hat Rechte in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

Alle 5 Jahre kann das Europäische Parlament, das in Brüssel und Straßburg tagt, in einer demokratischen Wahl neu zusammengesetzt werden. Darüber hinaus haben alle EU-BürgerInnen das Recht, an das Parlament Petitionen zu richten. Diese können als Beschwerde oder als Antrag eingereicht werden. Die Gewaltenteilung und Rechtsstaatlichkeit ist auch auf der Ebene der Justiz gewährleistet, denn mit dem Europäischen Gerichtshof wacht eine Instanz darüber, dass das EU-Recht in allen Mitgliedsstaaten auf die gleiche Weise ausgelegt und angewandt wird.

Wo gab und gibt es solch einen Zusammenschluss und eine vergleichbare Zusammenarbeit zwischen Nachbarstaaten?

**Die Europäische Union: weltweit einzigartig!**

ANZEIGE

**Rezept-Tipp  
des Monats  
präsentiert von**

## küchen reiter

Karlstraße 5 · 90552 Röthenbach  
Tel. 0911 5408582 · www.kuechen-reiter.de

**Der essbare Wald**

## Wildkräuter-Knödel

### Zutaten für 8 Knödel:

100 g frische Kräuter,  
etwas Giersch, Bärlauch  
oder Brennnessel  
4 altbackene Brötchen  
1 Zwiebel  
2 Eier  
150 ml Milch  
etwas Butter oder Öl  
Pfeffer und Salz



Foto: DJD/PEFC/Kollaxo/Sarah Larissa Heuser

### Zubereitung:

Brötchen in Wasser einweichen und danach in kleine Stücke schneiden. In einer Schale Milch und Eier mischen, mit Pfeffer und Salz würzen. Zwiebel fein hacken und in etwas Butter oder Öl glasig dünsten. Eiermilch und Zwiebeln mit Brötchenwürfeln mischen und beiseitestellen. 100 g Kräuter waschen, klein schneiden und der Brötchenmasse beifügen. Großen Topf mit Salzwasser aufsetzen und aufkochen. In der Zwischenzeit Brötchenmasse mit den Händen durchkneten, bis alle Zutaten miteinander verbunden sind und sich daraus Knödel formen lassen. Acht Knödel formen, ins siedende Wasser geben und bei geringer Hitze etwa eine Viertelstunde gar ziehen lassen. Zu den Knödeln passen eine fruchtige Tomatensoße, Spinat oder buntes Gemüse mit Rahmsoße und geriebenem Käse.



Foto: DJD/PEFC/Kollaxo

Textquelle: DJD



# Hersbrucker Rosenmarkt

Samstag, 8. Juni, von 9.00 bis 14.00 Uhr

ANZEIGE

## Citta-Slow und Fairtrade – Stadt Hersbruck feiert den Tag der Rose. Turmbesichtigung und Lesungen im Turmzimmer, Kinderkarussell sowie weitere Highlights.

Nach der Umgestaltung des Oberen Marktes findet die Königin der Blumen in diesem Jahr ihre Heimat am Oberen und Unteren Markt. In diesem Jahr präsentieren die Gärtnereien und Baumschulen ihre verschiedensten Rosengewächse rund um das ehrwürdige Rathaus. Eine große Auswahl von Gartendeko runden das bunte Ausstellungsprogramm der Rose ab. Auch künstlerisch ist vieles geboten. So tanzen zwischen 13:00 und 14:00 Uhr Paare des Tanzstudios Steinlein Walzer und Linedance. Die Musikfabrik des MTV-Hersbruck wird mit verschiedenen musikalischen Aufführungen die Kunst hörbar und genießbar machen. Für Kinder finden im Turmzimmer Lesungen mit Märchen rund um die Rose statt. Es werden auch die beliebten Turmführungen stattfinden.

In diesem Jahr wird ein weiteres, meist nicht so zugeordnetes Rosengewächs, die Mandel als Volksfestleckerei, vertreten sein. Weiterhin wird in diesem Jahr ein Kinderkarussell, eine vielfältige Auswahl an Wohn- und Gartendekorationen sowie Geschenkideen das Ausstellungsprogramm abrunden. Fairtrade ist nicht nur eine Bezeichnung, sondern es muss gelebt werden. Wie Hersbruck dieses umsetzt, wird während des Rosentags den interessierten Besuchern nahegebracht. Der Einzelhandel und die Gastronomie stimmen die Besucher auf die Rose ein. So erwartet die Besucher ein breites Angebot rund um die Königin der Blumen. Der Rosenmarkt ist der perfekte Treffpunkt für alle, die Rosiges lieben. Erleben Sie eine Vielzahl von Rosen in all ihren wunderschönen Sorten und Farben. Finden Sie

- ansprechende Produkte rund um die Rose,
- für jeden Geschmack und
- jedes Budget.

**Hersbruck freut sich auch dieses Jahr wieder auf rosige Besucher aus nah und fern.**



Team Rosenmarkt Foto: privat



Foto: privat

**BLUMENMEER** Gärtnerei und Floristik

Besuchen Sie uns auch am „Rosenmarkt“ in Hersbruck am Sa. 08.06.24 von 9.00 - 14.00 Uhr  
Schnitt- und Topfrosen in reicher Auswahl.

09151 / 63 13  
Oberndorfer Straße 6 · 91244 Reichenschwand

“ Blumen sind das Lächeln der Erde.

Ralph Waldo Emerson (1803 - 1882), US-amer. Geistlicher, Philosoph und Schriftsteller



## Rosen Verkauf

am Samstag 08.06.24  
9.00 bis 14.00 Uhr  
am Unteren Markt



Foto: AdobeStock

GartenBaumschule  
**Geiger** GmbH

Amberger Str. 68, 91217 Hersbruck  
09151/830030, info@gartengeiger.de  
www.gartengeiger.de

**Wir verlosen...**

**einen Einkaufsgutschein im Wert von 20,- €**

gesponsert von „Geiger GartenBaumschule“, Amberger Str. 68, 91217 Hersbruck, Tel. 09151 / 830030, [www.gartengeiger.de](http://www.gartengeiger.de)

Senden Sie das Stichwort „Geiger“ mit Angabe Ihrer Adresse bis zum 02.06.2024 an [verlosung@verlag-hopfner.de](mailto:verlosung@verlag-hopfner.de).

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Ihre Daten werden ausschließlich zur Gewinnermittlung verwendet und nach der Ziehung vernichtet.





*Ein stimmungsvoller  
Sommerabend zu Hause.*

*Wir führen die passenden  
Weine und Knabbereien,  
salzig und süß.*

 **Mundi-Weine.de** 

Briver Allee 1 · 91207 Lauf · Tel.: 09123 / 964397

Meister-  
betrieb

## Fahrräder in allen Größen und Preislagen im Fachgeschäft

Mobil und sicher unterwegs · Seniorengerechte Fahrräder

# Zweirad Vogtmann

Mangplatz 4 · 91207 Lauf/Peg. · Tel. 09123 / 33 53

## Veranstaltung der Stadt- bücherei Lauf

**Vorankündigung: 12. - 26.  
Juli 2024, „Sommer in Lauf  
2024“**

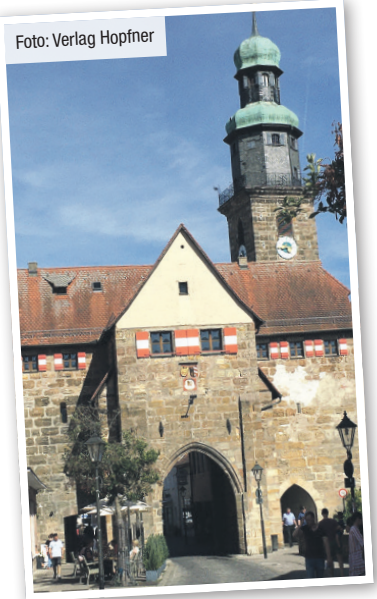
Musik, Literatur, Kino – zwei  
Wochen Open-Air-Kultur im  
Spitalhof im Juli mit Stadtbü-  
cherei Lauf und arteschock  
e. V. – präsentiert von Bayern 2

*Text- und Fotoquelle: Veranstaltun-  
gen & Presse Stadtbücherei Lauf*

Sie finden uns  
auch im Internet:  
**www.  
verlag-hopfner.de**



Foto: Verlag Hopfner



## „Es klappert die Mühle...“

**Deutscher Mühlentag im Industriemuseum 20.05.2024, 11.00 - 17.00 Uhr**



Unterhaltsame Führungen, ein lehrreiches Kinderprogramm und regionale Kulinarik – das alles gibt's beim Mühlentag, zu dem das Industriemuseum am 20. Mai von 11.00 bis 17.00 Uhr in die Sichartstraße 5 - 25 einlädt. Die Entwicklung der Stadt Lauf war über die Wasserkraft immer eng mit dem Fluss Pegnitz verknüpft. Heute befinden sich noch vier der einst über 50 Laufer Mühlräder auf dem Gelände des Industriemuseums.

Zum Deutschen Mühlentag setzt sich das altherwürdige Wasserrad der Roggenmühle in Bewegung und erweckt die Mechanik des dreistöckigen Gebäudes zum Leben. Und wenn Transmissionen die Kammräder, Becherwerke und Walzenstühle in Bewegung setzen, bekommt man einen Eindruck von der Geschäftigkeit in einer historischen Mühle.

### Einblick in die Funktionsweise einer Kunstmühle

In ca. 30-minütigen Führungen, die von 11.00 bis 16.00 Uhr zu jeder vollen Stunde stattfinden, gewähren die Museumsmitar-

beiterinnen und -mitarbeiter einen Einblick in die Funktionsweise einer Kunstmühle und den Arbeitsalltag eines Müllers. In den Mitmachbereichen des Museums lernen die Besucherinnen und Besucher spielerisch, wie Korn zu Mehl wird, erfahren Interessantes zu den Themen Handwerk, Elektrizität und Mechanik und natürlich auch, was es mit den verschiedenen Mehl- und Getreidesorten auf sich hat. Kinder können in Aktivprogrammen Mehl mahlen und das spannende Mühlen-Memory lösen. Zudem ist der Wasserspielplatz im Außenbereich geöffnet.

Unter dem Banner „tastiness“ sorgt Tine Platt im Tante-Emma-Laden wieder für Kaffee und Kuchen, im Museumsgarten bietet der Wein-Keller Lauf feine Weine an und am Grillstand gibt es die prämierten Bratwürste der Metzgerei Pristownik. Es gelten die regulären Eintrittspreise des Industriemuseums und natürlich kann auch die neue Sonderausstellung „Hallo KI?!“ besucht werden.

*Foto- und Textquelle: lauf.de*

# Obst und Gemüse für die Darmflora

## Sekundäre Pflanzenstoffe sind unterschätzte Helfer

(DJD). Eine gesunde Darmflora ist von fundamentaler Bedeutung für das allgemeine Wohlbefinden und die körperliche Gesundheit. Sie unterstützt nicht nur die Verdauung und die Aufnahme von guten Mikronährstoffen, sondern spielt unter anderem auch eine entscheidende Rolle bei der Immunabwehr. Die Pflege eines ausgeglichenen Mikrobioms kann somit weitreichende positive Auswirkungen auf die Gesundheit haben. Dass die Ernährung hierzu einen wichtigen Beitrag leistet, hat sich inzwischen herumgesprochen. So sind Probiotika bekanntermaßen eine super Sache für die Darmgesundheit.

### Besonders Zitrusfrüchte sind effektiv

Was viele jedoch nicht wissen, ist, dass auch die sekundären Pflanzenstoffe aus Obst und Gemüse sehr positive Effekte für das Mikrobiom mitbringen. Dabei ist eine Gruppe davon in Bezug auf die Darmgesundheit offenbar ganz besonders zu empfehlen: Flavonoide aus Zitrusfrüchten wie Orangen und Zitronen. Dazu zählen Hesperidin und Naringin. Neueste Studien zeigen, dass sie im Darm eine antioxidative und anti-entzündliche Wirkung entfalten und auch die Darmbarriere stärken.

### Ungünstige Ernährungsgewohnheiten

Durch die Veränderung der Ernährungsgewohnheiten in den letzten Jahrzehnten hin zu mehr Fastfood und Süßigkeiten



Foto: DJD/Dr. Wolz/Strelciuc - stock.adobe.com

ist die Aufnahme von Obst und Gemüse jedoch stark zurückgegangen. Es ist daher oft sinnvoll, seine Darmflora mit der kurmäßigen Einnahme eines Nahrungsergänzungsmittels gezielt zu unterstützen. Idealerweise greift man hier zu einer Kombination aus Milchsäurebakterien (Probiotika) und sekundären Pflanzenstoffen – wie in Darmflora plus select complex von Dr. Wolz. Zur Gewinnung werden unreife Orangen verwendet, die aufgrund der natürlichen

Mehrproduktion während der Reifung abgeworfen werden und einen besonders hohen Gehalt an Hesperidin und Naringin aufweisen. Für die enthaltenen Lactobacillen- und Bifidobakterienstämme liegen mehr als 100 Studien vor.

### Fermentiertes Gemüse tut gut

Seinem Darm zuliebe sollte man allerdings generell auf eine ausgewogene, ballaststoffreiche Ernährung achten. Tipps hierzu finden sich unter [www.wolz.de](http://www.wolz.de). So liefert fermentiertes Gemüse etwa aus Kohl, Kürbis, Möhren, Rüben, Brokkoli, Tomaten oder Paprika wertvolle Milchsäurebakterien – und ist sogar verblüffend einfach selbst herzustellen. Auch Naturjoghurt kommt dem Mikrobiom zugute. Finger weg heißt es dagegen bei Fast Food. Eine US-Studie hat gezeigt: Schon 14 Tage fettreiche und ballaststoffarme Ernährung mit Burgern, Wurst, Pommes frites und Süßigkeiten führt dazu, dass Entzündungswerte im Darm ansteigen.

ANZEIGE

## Geburtshilfe im St. Theresien-Krankenhaus Nürnberg:

### Hier kommt das Glück auf die Welt!

Medizinische Sicherheit, familiäre Atmosphäre, Geborgenheit von Beginn an – die Geburtshilfe im St. Theresien-Krankenhaus Nürnberg bietet werdenden Eltern eine kleine aber feine Alternative zu den großen Geburtskliniken und Perinatalzentren an.

Jeden Monat informieren die Hebammen bei einem Informationsabend werdende Eltern über eine Geburt im St. Theresien-Krankenhaus und beantworten Fragen. Die jeweils aktuellen Termine für den Informationsabend und zu Angeboten der Elternschule finden Sie hier:

[www.theresien-krankenhaus.de/veranstaltungen](http://www.theresien-krankenhaus.de/veranstaltungen)

Die Hebammen zeigen Paaren auch gerne persönlich den Kreißsaal – ein kurzer Anruf vor dem geplanten Besuch im Kreißsaal genügt: Telefon **0911 5699-3490**.

Wenn der Kreißsaal frei ist, kann man vorbeikommen und sich die Räume und Ausstattung in Ruhe anschauen. Anmeldungen zur Geburt und Fragen nehmen die Hebammen telefonisch entgegen von Montag bis Freitag in der Zeit von **9 bis 14 Uhr** unter Tel. **0911 5699-3560**.



## Hier kommt das Glück auf die Welt!

Wohlfühlkreißsaal

komfortable Wochenstation

großzügige Familienzimmer



Rundum-Betreuung von Eltern und Kind

Hebammensprechstunde

Kurse für werdende Eltern

### MONATLICHER INFOABEND

Mehr Informationen unter:

[theresien-krankenhaus.de/veranstaltungen](http://theresien-krankenhaus.de/veranstaltungen)



parf-design.com

Unsere Hebammen zeigen Ihnen den Kreißsaal und beantworten Fragen: rufen Sie kurz vor Ihrem geplanten Besuch an, **Telefon 5699-3490**.



St. Theresien-Krankenhaus, Mommsenstr. 24, 90491 Nürnberg  
Telefon 0911 5699-3560, [www.theresien-krankenhaus.de](http://www.theresien-krankenhaus.de)

# Im Gespräch mit Ines Schindler

von Angelika Schwertner

**RAK:** Sie waren eine der Hauptinitiatorinnen des Knoblauchsland-Kalenders „Reife Früchte – freches Gemüse“. Den Reinerlös haben Sie in all den Jahren für soziale Projekte im Raum Fürth gespendet.

**Ines Schindler:** 2009 erschien unser erster Knoblauchsland-Kalender. Aktuell arbeiten wir für das Jahr 2025 an der 17. Ausgabe. Die Fotoaufnahmen laufen gerade an, im Juli wird gedruckt und die Präsentation erfolgt Ende September/Anfang Oktober, vermutlich wieder mit einer Moderation vom fränkischen Kabarettisten Sven Bach. Der Reinerlös des diesjährigen Kalenders wird an die vom DEF getragenen Wohnheime für Mutter und Kind in der Frühlingsstraße/Fürth gehen. Liebe Leserinnen und Leser, wenn Sie ebenfalls soziale Projekte in Fürth unterstützen wollen, kaufen Sie den Kalender 2025, die Fotos sind bestimmt wieder ein Hingucker. Unter [www.knoblauchsland-kalender.de](http://www.knoblauchsland-kalender.de) finden Sie alle Bezugsquellen. Und wenn Sie für die Ausgabe 2025 als Sponsoren tätig werden wollen, dann nehmen Sie gerne unter [schindler\\_ines@web.de](mailto:schindler_ines@web.de) Kontakt zu mir auf.

**RAK:** Neben dem Kalenderprojekt haben Sie 2021 das Kochbuch „Allmächd, is des goud!“ herausgeben. Welches der ca. 200 gesammelten Gerichte ist Ihr persönlicher Favorit und verraten Sie uns die Rezepte der beiden Oberbürgermeister aus Nürnberg und Fürth?

**IS:** Für das Projekt habe ich Rezepte von regionalen Politikgrößen, aber auch vielen Kolleg\*innen aus dem Knoblauchsland gesammelt. Das Grußwort hat Dr. Markus Söder beigesteuert, der OB von Nürnberg, Markus König, sein Rezept für Enten- oder Gänsebrust und der OB von Fürth, Dr. Thomas Jung,



Foto: privat

seines für die spanische Gemüsesuppe Gazpacho. Einen persönlichen Favoriten habe ich nicht, außer vielleicht die Spargel-Rezepte.

**RAK:** Natürlich, aktuell ist Spargelhochsaison! Wie muss sich unsere Leserschaft den Arbeitsalltag von Ines Schindler in dieser Zeit vorstellen?

**IS:** Ich betreibe in der Zeit von April bis Juni einen Stand, die Spargel-Hüddn, Marienbergstraße, Ecke Erlanger Straße. Dort biete ich alles an, was es an regionalem Gemüse gibt, speziell Spargel – handgeschält! Der Stand hat in diesem Zeitraum immer geöffnet von 9.00 – 18.00 Uhr, auch sonn- und feiertags. Das gelingt auch, weil mein Vater, mein Sohn und meine motivierten Mitarbeiter\*innen mich dabei tatkräftig unterstützen. Parallel dazu betreibe ich von März bis Dezember einen Obst- und Gemüsestand in Velden bei Neuhaus a. d. Peg.

**RAK:** Was bewegt Sie im Augenblick am meistens und was macht Ihnen am meisten Freude?

**IS:** Am meisten Freude macht mir, wenn sich Kunden jedes Jahr von Neuem auf mein Spargelangebot und meinen Service im Nürnberger Norden freuen und die angebotene Ware und den Schälservice honorieren. Das ist für mich ein Zeichen, dass ich das richtige Konzept fahre.

Was mir aktuell nicht gefällt, ist die stark ausgeprägte Ich-Bezogenheit der Menschen, häufig gepaart mit aggressivem Verhalten. Ich würde mir wieder mehr Gemeinschaftssinn und ein Miteinander wünschen.

**RAK:** Liebe Frau Schindler, vielen Dank für Ihre kostbare Zeit.

## Lang verborgen – nun wiederentdeckt ...

... ein besonderes Ausstellungsstück, das zukünftig unsere Dauerausstellung bereichern wird. Dabei ist es mit 2,20 m x 1,40 m gar nicht mal so klein – und der Bezug zu Pommelsbrunn ist im ersten Moment gar nicht so klar, er mag Sie überraschen. Ein auf Leinwand handgemaltes Kunstwerk, der Stammbaum des Geschlechts der Behaims, der die Linie der berühmten Patrizierfamilie von 1207 bis ins Jahr 1734 nachzeichnet.

Premiere am 19. Mai – Sie sind herzlich willkommen! Hier wird er Ihnen und somit der Öffentlichkeit das erste Mal gezeigt. Es war ein langer Weg dahin. Schon seit Jahren war das Exponat in unserem Besitz, nur ließ der Zustand keine Präsentation zu. Es stand eine professionelle Restaurierung an. Und das kostet bekanntlich. Doch nun konnten wir, dank der großzügigen Unterstützung der Sparkassenstiftung Nürnberg und der Landesstelle für nichtstaatliche Museen, die Restaurierung in Angriff nehmen. Überzeugen Sie sich vom professionellen



Ergebnis durch die beiden Diplom Restauratorinnen Cornelia Rauch-Ernst und Anne Steiner.

**Begleitausstellung:** „Martin Behaim ... und die Zeit der großen Entdecker“ Zusätzlich laden wir Sie ein, unsere neue Sonderausstellung zu erkunden, die nicht nur Einblicke in die Hintergründe des Stammbaums bietet, sondern auch das Wirken des Patriziergeschlechts der Behaims während der Ära der großen Entdecker beleuchtet. Wir freuen uns darauf, Sie zu diesem Ereignis begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit Ihnen in die Welt der Behaims einzutauchen.

Unser Museumscafé ist an diesem Tag ebenfalls für Sie geöffnet, Kaffee und Kuchen stehen bereit.

**Öffnungszeiten** jeweils sonntags von 14-17 Uhr, Eintritt frei  
**Naturkundliches Heimatmuseum Pommelsbrunn**  
**Kirchplatz, 91224 Pommelsbrunn**

Text- und Fotoquelle: Naturkundliches Heimatmuseum Pommelsbrunn



# INTERNATIONALER TAG DER PFLEGENDEN

12. MAI

## Hilfe für pflegende Angehörige



Sie informierten über diverse Hilfsangebote: Landratsamt/ Gesundheitsregion+: Anja Gruhl, Wolfgang Kelch, Katharina Eichenmüller; Caritas: Franziska Grashey; AOK: Anja Gröger, Claus Eitel und Dieter Schwab

Lauf – Informationen und Hilfsangebote für pflegende Angehörige – das waren die Themen einer teilnehmerstarken Veranstaltung der AOK mit drei Vorträgen im Landratsamt Nürnberger Land. In Kooperation mit der Gesundheitsregion+, der Wohnberatung und der Caritas Nürnberger Land gab es jede Menge Unterstützungsangebote und praktische Tipps.

Landrat Armin Kroder dankte den Anwesenden für ihr Engagement und sprach in seinem Grußwort auch von ganz persönlichen Erfahrungen. Er wies darauf hin, eigene Bedürfnisse nicht aus dem Blick zu verlieren, um schließlich selbst „stabil und stark zu bleiben“. Claus Eitel, Direktor in der AOK Mittelfranken, lobte die Anwesenden für ihr Interesse an dem Thema und machte Mut, die vielfältigen Beratungs- und Hilfsangebote anzunehmen.

### Leistungen der Pflegeversicherung

Anja Gröger, Fachteamleiterin Pflege der AOK in Lauf, erläuterte anschaulich, welche Hilfe pflegende Angehörige durch die Pflegeversicherung erhalten. Den Interessierten wurden die vielfältigen Leistungen und die Möglichkeiten der Inanspruchnahme nähergebracht. Betroffene brauchen keine Scheu vor dem Online-Antrag zu haben. Sie erläuterte, nach welchen Kriterien die Begutachtung durch den Medizinischen Dienst erfolgt, und riet, einen Pflegegrad auch nach einiger Zeit überprüfen zu lassen. Frau Gröger legte den Teilnehmenden die Pflegeberatung, welche bereits seit 15 Jahren Antworten auf Fragen von pflegenden Angehörigen gibt, ans Herz. Abschließend verwies Sie auf den AOK-Pflegenavigator, die Pflege-App und ein großes Angebot für pflegende Angehörige an Pflegekursen in Präsenz und Online.

### Entlastung bei Demenz

Franziska Grashey von der Fachstelle für pflegende Angehörige der Caritas in Lauf referierte zum Thema Demenz. Wer einen Demenzkranken pflegt, erlebt selbst eine hohe psychische Belastung, z. B. wenn der Erkrankte den pflegenden Angehörigen nicht mehr erkennt und rund um die Uhr Betreuung und Beaufsichtigung braucht. Frau Grashey warnte daher vor Überlastung und Burnout. Betroffene sollten sich beraten lassen und passende Hilfsangebote wahrnehmen.

„Schaffen Sie sich Inseln im Alltag. Sei es das Treffen mit einer Freundin, Radfahren, Yoga, Schwimmen – was Ihnen guttut! Nutzen Sie die stundenweise Betreuung durch HelferInnen oder durch Tagespflege!“, so Grashey.

### Wohnen im Alter

Abschließend gab der Referent Wolfgang Kelch von der Wohnberatung Nürnberger Land wertvolle Tipps, wie es gelingen kann, so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden zu wohnen. Die Wohnberatung des Landratsamts umfasst ein großes Team an speziell geschulten ehrenamtlichen Wohnberatern, die auch gerne vor Ort beraten und anschließend umfassende Empfehlungen geben. Der Referent wies auf Gefahren wie diverse Stolperfallen in der Wohnung hin und mahnte auch zu einer guten Beleuchtung als Sturzprävention. „Scheuen Sie sich nicht, Ihr Badezimmer barrierefrei umzugestalten, auch wenn Sie noch fit sind. So ist man gewappnet. Fördergelder können unkompliziert beantragt werden.“ „Eine rundum gelungene Veranstaltung“, resümierte Claus Eitel.

Text- und Fotoquelle: ©AOK

  
**24 Stunden Betreuung und Pflegehilfe aus Tschechien:**  
 Wir bieten und ermöglichen Ihnen Betreuung in Ihrer gewohnten Umgebung, in Ihrem Haus, in Ihrer Wohnung.  
**Komplete Info: [www.PflegtSie.de](http://www.PflegtSie.de) und Tel.Nr. 0151/10244267**

**MD-Qualitätsprüfung 2023**  
**Gesamtnote 1,0**  
 - sehr gut -  
**Ambulanter Pflegedienst**  
  
 Johanna Reinhold  
 Ostendstraße 240  
 90482 Nürnberg  
 Tel. 09 11 / 54 04 292  
 Fax 09 11 / 99 17 08 71  
 eMail [info@johanna-pflegedienst.de](mailto:info@johanna-pflegedienst.de)  
[www.johanna-pflegedienst.de](http://www.johanna-pflegedienst.de)  

- Beste Versorgung in Nürnberg und Umgebung
- Zulassung für alle Krankenkassen und Pflegekassen

**Vereinbaren Sie JETZT Ihren kostenlosen Beratungstermin!**  
 Wir kommen auch gerne bei Ihnen vorbei!

# Den Augen zuliebe – Kontaktlinsen vom Optiker

ANZEIGE

(spp-o) Kontaktlinsen eignen sich für so gut wie jede Art von Fehlsichtigkeit und jedes Alter – vom Kind bis zum Senior.

Heutige Kontaktlinsenmaterialien ermöglichen höchste Verträglichkeit auch bei verlängerter Tragedauer; selbst mit trockenen Augen ist Kontaktlinsentrage kein Problem. Die Erstanpassung durch einen Kontaktlinsenspezialisten ist besonders wichtig: Für Kontaktlinsen gelten andere Dioptriewerte als für die Brille, weshalb Kontaktlinsen, die anhand des Brillenpasses online oder im Drogerie markt gekauft werden, nicht optimal passen. Zusätzlich sind weitere Parameter nötig, wie die Beschaffenheit der Hornhaut oder die Stabilität des Tränenfilms.



[www.augenzentrum-eckert.de](http://www.augenzentrum-eckert.de)



**Augenzentrum Eckert: Lauf a. d. Pegnitz**

Besuchen Sie uns im Jungmühlhof 2 in Lauf a. d. Pegnitz. Wir freuen uns auf Sie!

Telefonische Terminvereinbarung unter:  
09123 / 7850870

**Ärztliche Leitung: Dr. med. Frauke Körber (F.E.B.O.)**

**Leistungen im Überblick:**

- Augenärztliche Sprechstunde (gesetzlich und privat)
- OP des Grauen Stars mit Laser (Femto und / oder Nano-Laser)
- Augenlasern oder Einsetzen von Speziallinsen (ICL = Implantierbare Kontaktlinse, auch bei hohen Dioptrien-Werten geeignet)
- Medikamenteneingaben für Makula (IVOMs) mit kurzen Wartezeiten
- Schönheitschirurgische Eingriffe (Botox etc.)

**Praxis- und OP-Standorte in der Nähe:**

Nürnberg, Königstraße 23 Tel.: 0911 / 224666	Nürnberg, Äußere-Cramer-Klett-Str. 19-21 Tel.: 0911 / 224666
Herzogenaurach, Rathgeberstr. 43, Tel.: 09132 / 7250930	Forchheim, St.-Martin-Str. 16 Tel.: 09191 / 2510



Foto: ZVA/Peter Boettcher/spp-o

Kontaktlinsen-Neulinge brauchen mit der richtigen Beratung keine Angst vor dem Auf- und Absetzen oder Bedenken in hygienischer Hinsicht zu haben: Augenoptiker üben das Handling gemeinsam mit ihren Kunden, bis die nötige Routine vorhanden ist, und stehen bei Fragen zur richtigen Pflege oder bei Problemen immer zur Verfügung. Einen Innungsoptiker in Ihrer Nähe finden Sie unter: [www.innungsoptiker.de/optikersuche](http://www.innungsoptiker.de/optikersuche)

ANZEIGE

## Lebenslang?

### Zum Erhalt der eigenen Zähne

Unser Ziel ist es, die eigenen Zähne so lange wie möglich zu erhalten, denn es geht doch nichts über einen natürlich festen Biss. Dieses Ziel wird in der Praxis für ganzheitliche Zahnheilkunde außerordentlich gut erreicht. Gegenüber dem Landesdurchschnitt müssen hier wesentlich weniger Zähne gezogen werden.



Die Basis für ein stabiles Fundament ist die Pflege der eigenen Zähne – zuhause und beim Zahnarzt. Die Zahnreinigung nimmt bei Präventivzahnmedizinerin Dr. Katrin Lull einen so hohen Stellenwert ein, dass dies ihrer Praxis auch die Bezeichnung „Prophylaxe-Praxis“ eingebracht hat.

#### Prophylaxe-Praxis

Zur Vermeidung von Zahn- und Zahnbetterkrankungen gehört ein besonderes Prophylaxe-Konzept, das von 5 kontinuierlich geschulten Fachkräften umgesetzt wird. Die sog. Dentalhygienikerinnen tun in zwei bestens ausgestatteten Prophylaxe-Zimmern alles für eine ebenso effektive wie zahn-schonende Reinigung und beugen damit vielen möglichen Problemen vor.

Trotz aller Bemühungen können die eigenen Zähne nicht immer bis ins hohe Alter erhalten werden.

Auch für diese Fälle ist das Team bestens gerüstet: Mit Implantat oder komfortablen Prothesen, die nicht als solche erkennbar sind und über einen hohen Tragekomfort verfügen.

# Zahnersatz

## OHNE IMPLANTATE!

**WIR MACHEN KEINE HALBEN SACHEN – SCHON GAR NICHT, WENN ES UM ZAHNERSATZ GEHT.**

Zahnlosigkeit geht häufig einher mit einem deutlichen Verlust an Lebensqualität. Man findet sich nicht mehr attraktiv, hat Hemmungen, sich zu unterhalten und kann vielleicht auch nicht mehr richtig essen. Nicht nur ältere Menschen sind betroffen. Auch Patienten zwischen 40 und 50 Jahren kommen zu uns, weil sie auf der Suche nach einer funktionellen, implantatfreien und ästhetischen Lösung sind. Diese lautet: **Prothesen nach Prof. Gutowski**. Sie sind nicht als solche erkennbar, verfügen über einen hohen Tragekomfort und bringen einen erheblichen Gewinn an Lebensqualität mit sich!



Mehr zum Thema hier

**Dr. Katrin Lull** Zahnärztin  
**PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE ZAHNHEILKUNDE**  
 Dr. med. Katrin Lull · Leibnizstraße 3 · 90766 Fürth  
 Telefon 0911 731649 · kontakt@dr-lull.de  
[www.dr-lull.de](http://www.dr-lull.de)

# JUWELIER SANDKÜHLER

KÖNIGSTRASSE 8 | 90402 NÜRNBERG

STUTT GART · HEILBRONN · LUDWIGSBURG · ESSLINGEN · NÜRNBERG

## P F A N D K R E D I T

Beleihung von Schmuck, Uhren, Goldmünzen und -Barren

## G O L D A N K A U F

Erbschmuck, Zahngold, Altgold

## G O L D S C H M I E D E

Neuanfertigung, Umarbeitung, Reparatur

## IHRE GOLDANKAUF-EXPERTEN BEI JUWELIER SANDKÜHLER

### TÄGLICHER GOLDANKAUF

schnell ✓

faire Preise ✓

**sofort Bargeld** ✓



Regio Info-WEB: [www.juwelier-nuernberg.de](http://www.juwelier-nuernberg.de)  
E-Shop 24/7 online: [www.juwelier-sandkuehler.de](http://www.juwelier-sandkuehler.de)

# Behringersdorfer Kirwa

## Programm

### Freitag, 14.06.

- 16:30 Uhr Preise wie anno dazumal bei Fahrgeschäften bis 17:00 Uhr  
 18:00 Uhr Kirchweihauferstehung – Bieranstich mit Standkonzert  
 18:30 Uhr Alleinunterhalter „Musikuss Christian“ im Festzelt  
 21:00 Uhr Public Viewing – EM-Eröffnungsspiel Deutschland vs. Schottland im Festzelt

### Samstag, 15.06.

- 10:00 Uhr Kalksandvolley-Pokal mit Beachparty  
 17:00 Uhr Kirchweihbaumaufstellen & Aufstellen des „Kindergarten Kirwabaum“  
 18:00 Uhr „Best-of Band“ im Festzelt

### Sonntag, 16.06.

- 9:30 Uhr Gottesdienst im Festzelt  
 11:00 Uhr Frührschoppen „Beachparty“  
 13:00 Uhr Mittagstisch im Festzelt  
 17:00 Uhr Baumaustanzen der Kirwabaum & Madla und der Kindergartenkinder  
 18:00 Uhr „Die Seitz Bub'n“ im Festzelt

### Montag, 17.06.

- 10:00 Uhr Handwerkerfrührschoppen im Festzelt – Auftritt der Grundschule Behringersdorf  
 13:30 Uhr Eilwagenfahren am Festplatz  
 14:00 Uhr Familiennachmittag bis 18 Uhr mit verbilligten Preisen  
 18:00 Uhr „The Moonlights“ im Festzelt, Kirchweihbeerddigung und Abschlussfeuerwerk



Die Festwirtfamilie Barthelmeß freut sich auf Ihren Besuch und wünscht eine schöne Kirchweih!



## Martin Maul

Sanitär- und Heizungstechnik

- Sanitäre Installation
- Gasheizungen
- Ölheizungen
- Solartechnik



Lauer Straße 33 A • 90571 Behringersdorf  
 Telefon (0911) 5 07 46 29 • Telefax (0911) 5 07 50 99  
 Mobil 0179 - 5 97 10 42





# 2024 alle KLEMM-Busse mit 5-Sterne-Luxus-Ausführung

# Reisen 2024

## FLUGREISEN: Am Flughafen erwartet Sie unser KLEMM-Bus

**KALABRIEN** 8 T ab 1.799 €

29.09. - 06.10. Lipari - Vulcano - Stromboli  
LH-Flug ab München, 1/4 l Wein/Wasser  
7 x HP inkl. 4 Ü auf Lipari, 2 Ü Tropea

**GOLF VON NEAPEL** 6 T ab 1.299 €

14.10. - 19.10.24 Flugreise  
inkl. Capri - Sorrent - Vesuv - Pompeji -  
Neapel - Amalfiküste - Paestum  
LH-Flug nach Neapel, 5 x HP 4-Sterne-H.  
inkl. 40 € Eintritte u. 1/4 l Wein/Wasser



**APULIEN** 8 Tage Flugreise ab 1.599 €

06.10. - 13.10.2024  
Trani - Gargano - Vieste - Matera - Lecce  
Castel del Monte - Alberobello - Bari  
Flug Air Dolomiti München - Bari - Mün.  
7 x HP 4-Sterne-Hotels, inkl. 1/4 l Wein  
4 x Vieste, 2 x Torre Canne, 1 x Bari

**ROM** 5 T Flug ab 1.399 € 7 T Bus ab 999 €

Flug: 25.-29.09. Busreise: 24. - 30.09.24  
Sext. Kapelle, Forum Romanum, Kolosseum!  
LH-Flug ab Nürnberg, alle Führungen!  
4 x HP neues 3-Sterne-Hotel nur 400 m  
vom Vatikan entfernt!, inkl. 1/4 l Wein

**ANDALUSIEN** 8 T Flug ab 1.599 €

27.09. - 04.10.24 + 06. - 13.10.24  
Reiseleitung Uli Westerkamp  
Granada - Sevilla - Ronda - Cordoba -  
Marbella - Gibraltar - Malaga  
LH-Flug nach Malaga, inkl. 110 € Eintritt  
7 x HP 4-Sterne-Hotels (5 Ü Granada)

**PORTUGAL** 8 Tage Flug ab 1.599 €

15. - 22.10.24 + 22. - 29.10.24  
Algarve - Lissabon - Queluz - Sintra -  
Estoril - Alcobaca - Bathalda - Porto -  
7 x HP-Buffer in 4-Sterne-Hotels  
LH-Flug München - Faro/Porto - Münch.

**Algarve** ab 1.449 €

19. - 26.11. 8 T Flug Buffet-Abendessen



**KASTILIEN** 30.10. - 06.11.8 T Flug 1.399

Avila - Segovia - Salamanca - Toledo -  
Madrid - El Escorial - Yuste - Guadalupe

**DOURO DUERO** 07.-16.11. Flug 2.200 €

10 Tage von der Quelle bis zur Mündung

**Spanien** 16. - 27.10.24 12 T ab 2.600 €

Parador zu Parador: Madrid - Andalusien  
Spanien auf dem Landweg oder als Flugreise

**BARCELONA** 03. - 08.11. 6 T Flug 999 €

## FLUGREISEN: mit Reisebegleitung örtlicher Reisebus:

**MADEIRA** 8 T 08. - 15.10.24 ab 1.599 €

inkl. Flug, 4-Sterne-Hotel am Meer  
2 Tagesausflüge inkl. 2 Mittagessen,  
2 Halbtagesausflüge, Lavadawanderung  
7 x Buffet-Abendessen. Zimmer Meerblick

**MALLORCA** 8 Tage Flug ab 1.299 €

18.10. - 25.10.24  
7 x Buffet-Abendessen. Zimmer Meerblick  
4-Sterne-Hotel Playa Esperanza am Meer  
im April Flug ab Nürnberg

**ZYPERN** 8 Tage Flug ab 1.699 €

19. - 26.10.24  
7 x Buffet-Abendessen. Zimmer Meerblick

**MALTA** 8 Tage Flugreise ab 1.599 €

07. - 14.11.24  
Flug ab München, inkl. Ausflüge/Eintritte  
7 x Buffet-Abendessen. Zimmer Meerblick

## Busreisen im KLEMM-Bus

**SARDINIEN** 8 T Bus-/Schiff ab 1.299 €

24. - 31.10.24  
5 x HP 4-Sterne-Hotel an Baja Sardinia  
2 x HP in 2-Bett-Kab. DU/WC

**KORSIKA SARDINIEN** ab 1.499 €

24.09. - 02.10. Bus/Schiff  
Korsika: Bastia - Ajaccio - Bonifacio  
Sard: Costa Smeralda - Alghero - Olbia  
6 x HP 3- u. 4-Sterne-Hotels am Meer  
2 Ü in 2-Bett-Kabinen, inkl. 1/4 l Wein



## GROSSBRITANNIEN 2024

Flugreisen oder Landandreise möglich!  
Cornwall 12. - 17.06. + 11. - 16.07.24  
Schottland 25. - 30.06. + 03. - 08.07.24  
Irland/Nordir. 21. - 28.07. + 01. - 08.08.24  
Highland Games 04.09. - 09.09.24  
London 5 Tage Flug 18.07. - 22.07.24  
Kanalseln Flugreise 20.07. - 27.07.24  
Inseln Jersey - Guernsey - Sark

## Flugreisen Klemm-Reiseleitung

Marokko 03. - 12.11.24  
Marrakesch 25. - 30.10.24  
Kappadokien 29.09. - 06.10.24  
Barcelona 6 Tage 10.11. - 15.11.24  
Azoren neuer Termin 29.09. - 06.10.2024  
USBEKISTAN 26.09. - 05.10.24  
DUBAI + VAE 26.10. - 03.11.24  
SÜDAFRIKA 05.11. - 19.11.24  
(Bitte Infopaket Südafrika anfordern!)  
MEXICO Dr. Gouda 03.11. - 17.11.24  
Reiseleitung Dr. Morten Laugerud:  
NEW YORK 25.09. - 30.09.24

TIBET 11.10. - 22.10.24  
INDIEN „Diwali“ 29.10. - 08.11.24  
CHINA mit Yangtse 11.11. - 24.11.24

**ISLAND** 8 Tage Flug ab 2.999 €

18. - 25.07.2024 Rundreise Klemm-Bus  
Flug ab Frankfurt, 7 Nächte, 5 x HP

**NORWEGISCHE FJORDE** ab 1.599 €

09.06. - 16.06. + 18.08. - 26.08.24 9 Tage  
Oslo - Geiranger - Florö - Bergen -  
Hurtigrute 6 x HP, 1 x HP Color Line

**Wildromantische Fjorde** ab 1.990 €

Atlantikstraße 01.07. - 09.07.24 9 Tage

**NORDKAP** 15 Tage ab 2.799 €

16.06. - 30.06. + 28.07. - 11.08. Bus/Schiff  
3 x HP 2-Bett-Kab. Fähre, 9 x HP Hotels  
2 Ü Lofoten/1 Ü Vesteralen/ 1 Ü Nordkap  
Helsinki - Stockholm - Weiße Nächte!

**LOFOTEN** 8 Tage Flugreise ab 2.200 €

KLEINGRUPPE - 7 x HP Lofoten 11. - 18.8.

**SKANDINAV. HAUPTSTÄDTE**

05. - 11.09.24 7 T Bus-/Schiff ab 1.099 €  
Kopenhagen - Helsinki - Stockholm - Oslo

**SCHWEDEN** Mittsommernacht ab 1.499 €

Bus-/Schiffsreise 19. - 25.06.24 8 Tage

**BALTIKUM** Bus o Flug 8/10/13 T ab 1.799 €

13 Tage Busreise - 8 Tage Flugreise  
10 Tage Busanreise mit Rückflug  
Litauen - Lettland - Estland: Vilnius - Trakai  
Memel - Kurische Nehrung - Riga - Tallinn

**RUMÄNIEN** 11.-22.09. 12 T ab 1.599 €

**PARIS - ILE DE FRANCE** ab 1.099 €

23. - 28.08.24 6 Tage  
Versailles - Chartres - Fontainebleau -  
Vaux-le-Vicomte, Auffahrt Eiffelturm,  
Seine-Schiffahrt - inkl. Eintritte 150 €  
5 x HP inkl. Abendessen Montmartre

**PROVENCE CAMARGUE** ab 1.399 €

zur Lavendelblüte 8 Tage - Flug möglich!  
12. - 19.06.24 + 23. - 30.06.24 Orange -  
Nîmes - Avignon - Arles - Pont du Gard  
Les Beaux - Gordes - Marxeille - Cassis  
Les Saintes-Maries-de-la-Mer - Aix-en-Pr.  
Valensole, 7 x HP, 3 Ü Zentrum Arles

**NORMANDIE - BRETAGNE** ab 1.499 €

31.05. - 09.06. 10 T + 05. - 13.07.24 9 T  
Insel Jersey + 100 € Aufpreis, Flug mögl.  
Rouen - Honfleur - Arromanches - Bayeux  
Mont St. Michel - St. Malo - Cap Frehel -  
Carnac - Rennes, 8/9 x HP, 4 Ü am Meer

**AQUITANIEN PERIGORD** ab 1.699 €

07. - 15.09.24 9 T Atlantik - Dordogne  
Rochelle - Sarlat-la-Caneda - Höhle von  
Lascaux - Dune von Pilat - Bordeaux -  
Arcachon - Biarritz - St.-Jean-de-Luz - San  
Sebastian - Bilbao. inkl. Rückflug, 8 x HP

**GOLF VON BISCAYA** 7 T ab 1.499 €

17. - 23.09. Biarritz - Baskenland - Bilbao  
5 Ü in Biarritz am Meer!  
1 x Ü in Bilbao - LH-Flug Bilbao

**Schlösser Loire** 31.08. - 05.09. ab 1.099 €

inkl. 140 € Eintritte für 7 Schlösser

**CANAL DU MIDI** 20. - 27.10. ab 1.199 €

Carcassonne (3 Ü) - Toulouse - Albi

## STUDIENREISEN IM KLEMM-BUS:

**FRANKREICH:** Elsass - Monaco  
**ITALIEN:** Toskana - Umbrien - Veneto  
Gardasee - Comer See - Cinque Terre  
Friaul - Venedig - Lago Maggiore  
Piemont - Trüffel - Elba - Südtirol  
Marken - Lombardei - Emilia Romagna  
**OSTEUROPA:** Polen - Masuren -  
Hohe Tatra - Böhmen - Mähren - Prag  
**BALKAN:** Griechenland - Kykladen  
Kroatien - Slowenien  
**DEUTSCHLAND:** Bodensee - Mosel  
Harz - Insel Sylt - Insel Rügen - Berlin  
Oberlausitz - Ostfriesland - Hamburg  
**SCHWEIZ:** Glacier Express - Zermatt  
Mönch - Jungfrau - Eiger Nordwand  
**BENELUX:** Belgien - Holl. Tulpenküste  
Sommerreise Holl. Nordseeküste

## Musikreisen 2024

26. - 28.07.24 Berlin Adlon „Cabaret“  
André Rieu - Sommernachtskonzert 3 T  
Maastricht 10. - 12.07. + 17. 19.07.24  
Bregenzer Festspiele „Freischütz“  
24.07. - 26.07.24 und 06.08. - 08.08.24  
09.08. - 11.08.24 Erfurt „Anatevka“  
17. - 20.07. + 14. - 17.08.24 Mörbisch  
„My Fair Lady“ - AIDA  
01. - 06.08. Puccini Festspiele „Turandot“  
06. - 09.08. Lehar-Festspiele „Bettelstudent“

## FLUSSKREUZFAHRTEN

KLEMM-BUS und Reiseleitung oder  
Reisebegleitung (Douro - Donaudelta)  
**DEUTSCHLAND**  
Rhein Basel/Amsterdam 16.06. - 23.06.24  
Rhein - Mosel - Saar 13.09. - 18.09.24  
**FRANKREICH MIT A-ROSA** - Flug möglich  
Seine A-ROSA VIVA 03.10. - 10.10.24  
Rhône A-ROSA LUNA 12.10. - 19.10.24  
**DONAU**  
Donau 8 Länder bis 29.06. - 14.07.24  
zum Schwarzen Meer  
Donau Royal 30.05.-06.06.+ 22.-29.08.24  
Donau Geschichten 6 T 14.07. - 19.07.24  
**NIEDERLANDE UND BELGIEN**  
**A-ROSA AQUA**  
Belgien & Niederlande 27.07. - 03.08.24  
**PORTUGAL MIT A-ROSA ALVA**  
09.10. - 16.10.24

## KREUZFAHRTEN

MS ARTANIA mit Morten Laugerud  
Norwegische Fjorde 28.08. - 04.09.2024

**HURTIGRUTE** Flugreise nach Bergen

11. - 22.09.24 RL Dr. Morten Laugerud  
Kreuzfahrt Bergen - Kirkenes - Bergen

**Sonderprospekt Radreisen 2024**

NEU: nur bis zu 20 Radler pro Radguide!  
34 Radtouren 2024: Deutschland - Italien -  
Österreich - Frankreich - Belgien - Kroatien

**Wandereisen im Hauptkatlaog**

22.-27.09.24 Meraner Waalwege - Ü Meran  
03. - 08.06.24 Dolomitentraum - 3 Zinnen  
01. - 04.07. + 21. - 24.08. Elbsandsteingeb.  
14. - 18.10.24 Lago Maggiore - Ortasee  
08. - 15.10.24 Flugreise Madeira -  
14. - 21.10.24 Lipari - Vulcano - Stromboli

„Reiseleiter  
im Ohr“ –  
Optimales  
Hörerlebnis!

# JOSEF KLEMM - OMNIBUS-REISEBÜRO

Friedhofstraße 21 • 91320 Ebermannstadt Tel.: 09194/722780

• e-mail: info@klemmreisen.com • www.klemm-reisen.de (neue website)

Bitte Reisekatalog 2024 anfordern! Sonderprospekte Flusskreuzfahrten 2024 - Radreisen 2024

# Bücher-Verlosung



ANZEIGE

Insel Krimi von Bent Ohle

## Inselgeister

Ein eiskalter Mord und eine brutale Entführung unter der Sonne Amrums. Die erste Fähre des Tages erreicht Amrum – mit einem Toten an Bord. Der Mann ist Opfer eines Giftanschlags geworden. Kurze Zeit später dreht ein treu sorgender Ehemann durch und entführt jemanden, den er aus der Vergangenheit zu kennen glaubt.

Gibt es eine Verbindung zwischen den Taten? Auf der Suche nach Antworten deckt Inselpolizist Nils Petersen ein längst vergessen geglaubtes Verbrechen auf und bringt eine Lawine von gefährlichen Ereignissen ins Rollen.

ISBN 978-3-7408-1658-2  
13 €



Kriminalroman von Alexandra Stiglmeier

## Männer, Mord und Remmidemmi

Zünftig, schräg und saukomisch. Elli Fuchs wäre gerne Kriminalerin geworden. Hat nicht geklappt, Fünfer im Turnen und überhaupt. Jetzt verkauft sie Klodeckel – bis sie unter einem Wannensockel einen Toten entdeckt, eingetütet in einen Futtermittelsack. Ein mysteriöser Fall um tragische Familiengeheimnisse drängt sich der Elli auf, in dem sie unbedingt ermitteln muss. Wenn da nur nicht der Fasching, die Kinder und diese verdammte Männersuche wären, die die Sache unnötig kompliziert gestalten...

ISBN 978-3-7408-1613-1  
13 €



Kriminalroman von Isabella Archan

## Und täglich grüßt die MörderMitzi

Ein Bogenschütze versetzt Kufstein in Angst und Schrecken. Agnes, mittlerweile Revierleiterin, steht unter Druck. Mitzi unterstützt sie bei den Ermittlungen und plant gleichzeitig, ein Café zu eröffnen. Doch ihr Leben gerät aus den Fugen, als sie mysteriöse Botschaften von ihrem tot geglaubten Bruder erhält. Ein Netz aus Verdächtigungen und Geheimnissen entfaltet sich – und die MörderMitzi steckt mal wieder mittendrin.

ISBN 978-3-7408-2011-4  
14 €



“ Es gibt mehr Schätze in Büchern als Piratenbeute auf der Schatzinsel... und das Beste ist, du kannst diesen Reichtum jeden Tag deines Lebens genießen.

Walt Disney

Kriminalroman von Yvette Eckstein

## Der Tod spielt auf der Luisenburg

Kurzweiliger Krimispaß mit Oberpfälzer Charme, Herz und Humor. Die Luisenburg-Festspiele sind in vollem Gange, als eines Abends der »Boandkramer« auf der Freilichtbühne tot in sich zusammensackt – direkt vor den Augen von Kriminalkommissarin Klara Stern, die in der ausverkauften Vorführung sitzt. Bei Klara schrillen alle Alarmglocken, denn sie ist sich sicher: Der Darsteller ist keines natürlichen Todes gestorben. Schleunigst ruft sie ihren mürrischen Kollegen Johann Kranzfelder hinzu, und gemeinsam tauchen sie in die Theaterwelt ein – mitten in ein undurchsichtiges Netz aus Lügen und Misstrauen.

ISBN 978-3-7408-1939-2  
13 €



## Wir verlosen...

3 x ein Buch „Inselgeister“

3 x ein Buch „Und täglich grüßt die MörderMitzi“

3 x ein Buch „Männer, Mord und Remmidemmi“

3 x ein Buch „Der Tod spielt auf der Luisenburg“

Senden Sie das Stichwort mit dem Namen des gewünschten Buches bis zum 02.06.2024 an [verlosung@verlag-hopfner.de](mailto:verlosung@verlag-hopfner.de).

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Ihre Daten werden ausschließlich zur Gewinnermittlung verwendet und nach der Ziehung vernichtet.

# Im Trauerfall

stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite

“ Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang von Goethe

## Ein Frühlingsspaziergang über den Friedhof

von Tina Sax



Stille – nur unterbrochen vom leisen Rascheln der Blätter im Wind und vom Gezitscher der Vögel. Grabsteine mit ihren Inschriften – alt und verwittert, mit Moos überzogen, aber auch neue Steine auf frisch angelegten Gräbern. Sie sind gepflegt, mit bunten, blühenden Blumen bepflanzt, liebevoll dekoriert.



Jeder Stein steht für einen Menschen, ein vergangenes Leben, für Liebe und Erinnerungen. Wir legen Blumen nieder, um den Verstorbenen zu gedenken, um uns mit ihrem Verlust auseinander zu setzen. Wir suchen Trost und vielleicht finden wir ihn hier, an diesem friedlichen Ort der Besinnung.

Ein Friedhof ist eine Oase der Ruhe, ein Ort, an dem die Gedanken schweifen dürfen, fernab von der Hektik des Alltags. Die friedliche Atmosphäre lädt dazu ein, in sich selbst zu gehen und über das Leben und dessen Vergänglichkeit nachzudenken.

Während man zwischen den Gräbern spaziert, kann man Trost und Frieden finden, Dankbarkeit für das Leben mit all seinen Sonnen- und Schattenseiten empfinden und neue Hoffnung schöpfen.

Ein sanfter Geruch nach feuchter Erde und Frühlingsblumen liegt in der Luft, während sich die Sonnenstrahlen ihren Weg durch die Blätter der Bäume suchen und alles in sanftes Licht tauchen.

**Der Friedhof ist nicht nur ein Ort des Abschieds, er ist ein Ort der Ruhe und Besinnung auf das Leben.**

# H

HUPFER

**Bestattungen Hupfer**  
Vetterngasse 4  
91227 Leinburg  
Tel. 09120/181988

**Von der Erde gegangen,  
im Herzen geblieben.**

[www.bestattungenleinburg.de](http://www.bestattungenleinburg.de)

Sag's durch die Blume

# Blumen CZICKUS

Verena Czickus

Gartenstraße 9a  
91242 Ottensoos

09123 - 45 23

09123 - 83 39 7

blumen.czickus@t-online.de

Unsere Öffnungszeiten:

MO DI DO FR 09:00-12:00 Uhr  
14:00-18:00 Uhr

MI 09:00-12:00 Uhr

SA 08:00-12:00 Uhr

**Fahrerfänger aufgepasst!!**  
Der preiswerte Weg zum Führerschein –

Infos unter Tel.: 09151 / 5443,  
09151 / 72185 od. 09151 / 72261

**Verkehrsübungsplatz Nürnberg** **60,- €**

Üben und verbessern Sie bei uns Ihr Fahrkönnen, z.B. Einparken, Wenden etc.

**FERIENANGEBOT**  
5 Std.-Schein + 1 Std. gratis  
... und dies für **nur 15 € pro Stunde (60 Min.)!!**

Wir sind in Nürnberg - Ziegelstein - Bierweg (Autobahnausfahrt Nürnberg-Nord)  
Öffnungszeiten: Mi - Fr 12.00 bis max. 19.00 Uhr, Sa, So + Feiertage 10.00 bis max. 19.00 Uhr

“ Das erste Auto im Leben vergißt man  
ebensowenig wie die erste Frau.

Stirling Moss

**GTÜ PRÜFSTELLE ALTDORF**  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Fuchs

**Dienstleistungen als GTÜ-Vertragspartner:**

- Hauptuntersuchungen mit Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Oldtimerbegutachtung

**Öffnungszeiten:**  
Montag: 8:00-16:30  
Dienstag: 8:00-16:30  
Mittwoch: 8:00-16:30  
Donnerstag: geschlossen  
Freitag: 8:00-16:30

Weidentalstraße 25  
90518 Altdorf  
Telefon: 09187/9229190  
Telefax: 09187/9228862  
E-Mail : info@gtue-pruefstelle-altdorf.de

## Auch ohne allgemeines Tempolimit ist Aufmerksamkeit gefragt

**Sicherheit auf Autobahnen:  
Verkehrsalarme unterstützen Fahrerinnen und Fahrer**



Foto: DJD/www.saphe.dk/Stockhausen - stock.adobe.com

(DJD). Deutschland ist innerhalb der Europäischen Union (EU) das einzige Land ohne allgemeine Geschwindigkeitsbegrenzung auf Autobahnen. In allen anderen Staaten gibt es generelle Tempolimits – teilweise liegen sie bei 130 km/h, in einigen bei 120 km/h. Manche Länder erlauben lediglich 100 km/h auf Autobahnen, in Norwegen etwa sind es auf den meisten Abschnitten sogar nur 90 km/h. Kaum ein Thema polarisiert in Deutschland so sehr wie ein allgemeines Tempolimit auf Autobahnen und die Auswirkungen auf Verkehrssicherheit, Klimaschutz oder Staus. Der ADAC hat seine Mitglieder im letzten Jahr erneut zur Geschwindigkeitsbeschränkung befragt.

### ADAC-Mitglieder mehrheitlich für Tempolimit

Die Haltung der Menschen in Deutschland zu einem generellen Tempolimit auf Autobahnen hat sich in den vergangenen Jahrzehnten immer wieder verändert. Seit einigen Jahren steigt laut ADAC die Zustimmung für eine Einführung. Bei der jüngsten Befragung der Mitglieder des Automobilclubs sprachen sich 54 Prozent dafür aus und 41 Prozent dagegen. Schon Anfang der 1990er-Jahre gab es vorübergehend eine Mehrheit für die Einführung eines Tempolimits, danach drehte die Stimmung wieder. Fakt ist laut ADAC aber auch: Autobahnen sind die sichersten Straßen in Deutschland. Dort werden pro Jahr etwa ein Drittel aller Kraftfahrzeugkilometer gefahren. Der Anteil der Verkehrstoten ist im Vergleich dazu mit rund zwölf Prozent unterdurchschnittlich. Der Automobilclub selbst plädiert für eine flexible Temposteuerung über mehr Wechselverkehrszeichen entlang der Autobahnen.

### Verkehrsalarme helfen, Geschwindigkeitsbegrenzungen einzuhalten

Schon heute gibt es auf etwa 30 Prozent der deutschen Autobahnen Geschwindigkeitsbeschränkungen, dazu kommen die Wechselverkehrszeichen, Autofahrer müssen also auch auf Autobahnen achtsam sein und vorausschauend fahren, sonst kann es teuer werden. Unterstützung bieten moderne Verkehrsalarme wie Saphe Drive Pro, alle Infos: [www.saphe.com/de](http://www.saphe.com/de). Solche Verkehrsalarme, die ursprünglich als „helfende Hand“ im Verkehr gedacht waren, um Bußgelder und Unfälle zu vermeiden, fungieren nun auch als „Assistent“, der hilft, Geschwindigkeitsbegrenzungen konsequent einzuhalten. Über ein GPS-gesteuertes Tachometer wird auf einem großen Display immer die exakte aktuelle Geschwindigkeit angezeigt, dazu erfasst das Gerät die Geschwindigkeitsbegrenzungen auf allen größeren Straßen und Autobahnen in Deutschland und Europa. Bei Überschreitung der Begrenzung gibt das Gerät diskret eine Warnung aus. Der Verkehrsalarm erfordert zwar ein Abonnement, ist dafür jedoch in der Anschaffung günstig. Ein Abo hat zudem den Vorteil, dass man stets über die neuesten Updates und Funktionen verfügt.

**Bremsen  
Service**

**Bremsen Service<sup>1</sup>:**  
**10 % Rabatt**

**Stopp – hier ist unser Bremsen Service<sup>1</sup> für alle Volkswagen.**  
Damit Sie in Ihrem Volkswagen sicherer unterwegs sind, ist es wichtig, in regelmäßigen Abständen die Bremsen zu wechseln. Wir kontrollieren ihren Zustand und tauschen, wenn nötig, Bremsbeläge- und scheiben schnell und professionell für Sie aus. Machen Sie gleich einen Termin bei uns!  
[volkswagen.de/service](http://volkswagen.de/service)

<sup>1</sup> Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig und nur auf Bremsbeläge und Brems Scheiben (vorn und hinten), exklusive Einbau. Nur bei vorheriger Terminabsprache. Angebot gültig bis einschließlich 31.05.2024. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Ihr Volkswagen Partner

### Leonhard Sperber GmbH

Straßäckerweg 6 + 12, 91227 Leinburg-Diepersdorf  
Tel. +49 9120 18840, <http://www.volkswagen-autohaus-sperber.de>

# Was tun, wenn's gekracht hat?

Ratgeber: Richtiges Verhalten nach einem Autounfall



Jedes Jahr ereignen sich auf deutschen Straßen Millionen von Verkehrsunfällen. Foto: DJD/DEVK/Jürgern Naber

(DJD). 2.830 Tote auf deutschen Straßen: Das ist die traurige Verkehrsbilanz für 2023 laut Statistischem Bundesamt. Bei 2,5 Millionen Unfällen sind außerdem 364.900 Menschen verletzt worden. Für alle, die am Verkehr teilnehmen, ist es daher wichtig zu wissen, wie man sich bei einem Unfall richtig verhält.

## Unfallstelle absichern

Vor allem heißt es: Ruhe bewahren! Oberste Priorität haben die Absicherung der Unfallstelle und Erste Hilfe für Verletzte. Zunächst sollte man die Warnblinkanlage einschalten, die Warnweste anziehen und das Warndreieck ausreichend weit entfernt aufstellen, um andere Fahrerinnen und Fahrer auf die Gefahrenstelle aufmerksam zu machen. Anschließend leistet man Verletzten Erste Hilfe und ruft zusätzlich zur Polizei (Notrufnummer 110) unbedingt die Feuerwehr (112) an, falls Betriebsstoffe ausgelaufen oder Personen verletzt sind.

## Den Unfall richtig dokumentieren

Für die Schadenregulierung durch die Versicherung und mögliche Rechtsstreitigkeiten ist die Dokumentation der Unfallstelle wichtig. Sinnvoll ist es daher, Unfallort, Fahrzeuge und Schäden zu fotografieren und eine detaillierte Skizze des Unfallhergangs anzufertigen. Am besten notiert man sich Datum, Uhrzeit, Straßenzustand und Wetterbedingungen. Nicht vergessen: Personalien und Versicherungsdaten der beteiligten Personen austauschen sowie die Kontaktdaten möglicher Zeuginnen und Zeugen aufschreiben. Der eigenen Versicherung sollte man den Unfall so schnell wie möglich melden.

## Wenn es nach dem Unfall kracht

Eine Verkehrsrechtsschutzversicherung, etwa bei der DEVK, schützt vor rechtlichen Streitigkeiten im Straßenverkehr sowie finanziellen Belastungen. Sie hilft beispielsweise, wenn Beteiligten nach einem Verkehrsunfall fahrlässige Körperverletzung vorgeworfen wird oder Führerscheinentzug droht. Detaillierte Informationen gibt es unter [www.devk.de/recht](http://www.devk.de/recht). Zum Service des Kölner Versicherers gehört unter anderem eine unabhängige telefonische Rechtsberatung. Außerdem vermittelt das Unternehmen kompetente Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte und ermöglicht auch außergerichtliche Streitbeilegung über Mediation. Bei einem Rechtsstreit trägt die Rechtschutzversicherung die Prozesskosten. Die Kfz-Haftpflicht kümmert sich um die Ansprüche der Geschädigten. Und wer haften muss, kann sich den Schaden am eigenen Fahrzeug trotzdem bezahlen lassen: Hier übernimmt die Vollkaskoversicherung.

## Wir kaufen Ihr Altauto!

– Schrottautos & Schrott –

Kostenlose Abholung!

Susi Krause · Tel. 09123/12461 o. 0172/8518247

Sie finden uns auch im Internet: [www.verlag-hopfner.de](http://www.verlag-hopfner.de)



## Der Eclipse Cross Plug-in Hybrid

Jetzt bei uns!



Noch stylischer als Sondermodell Select

Eclipse Cross Plug-in Hybrid 4WD<sup>1</sup>  
Bei uns nur **35990,- EUR<sup>2</sup>**

- ▶ 18" Leichtmetallfelgen
- ▶ 8" Navigationssystem mit Smartphone-Anbindung
- ▶ Lenkradheizung
- ▶ 360-Grad-Umgebungskameras
- ▶ Adaptive Tempomat
- ▶ Power-Sound-System



\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Eclipse Cross Plug-in Hybrid 4WD<sup>1</sup>** Energieverbrauch 17,5 kWh/100 km Strom & 2,0 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 46 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 7,3l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Klasse F; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 45 km.\*\*

\*\*Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](http://mitsubishi-motors.de) 1 | Antrieb: 4WD 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) 2 | Unser Hauspreis, freibleibend.



Autohaus Leicht GmbH

Karl-Büttner-Ring 7

91207 Lauf

Telefon 09123/81226

[www.autohaus-leicht.de](http://www.autohaus-leicht.de)

# Balkonien und Terrassen als Wohlfühloasen

## Schöne Freiflächen bieten ein Stück Lebensqualität

Für viele Wohnungs- und Hauseigentümer gehören Balkon oder Terrasse zu den eigenen vier Wänden einfach dazu. Intakte und gepflegte Freiflächen erhöhen nicht nur den Wohnwert, sondern steigern gleichzeitig auch den Wert der Immobilie. Das gilt auch für reine Anlageobjekte, da sich für Wohnungen oder Häuser mit Außenflächen leichter Mieter finden lassen. Doch nicht immer sind Balkone und Terrassen so gepflegt, dass sich die Bewohner gerne dort aufhalten.

„Wir finden oft Balkone und Terrassen vor, die in einem denkbar schlechten Zustand sind“, erzählt **Reinhard Rascher** vom **Getifix Fachbetrieb HBB Bau GmbH** aus Rückersdorf. „Risse im Beton und Ausblühungen, marode Geländer und defekte Fugen sind die Regel. Das ist aber auch kein Wunder, weil die Freiflächen jahrein, jahraus Wind und Wetter, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen ausgesetzt sind“, erklärt der Fachmann.

Die Getifix Sanierungsexperten sorgen für einen dauerhaft widerstandsfähigen und dichten Untergrund und bereiten ihn für eine neue Oberflächengestaltung mit dem Getifix Belino System vor. Mit diesem System für Balkone und Terrassen haben Haus- und Wohnungseigentümer die Gewissheit, dass sie nicht nur einen attraktiven, neuen Belag erhalten, sondern auch eine wasserdichte Abdichtung. Sie trägt dazu bei, dass die Oberflächen lange Jahre schön bleiben und verhindert, dass eindringende Feuchtigkeit die Bausubstanz und das Mauerwerk angreift.

„Für unsere Kunden ist es außerdem wichtig, dass sie keine tage- oder gar wochenlange Baustelle vor der Terrassen- oder Balkontür haben“, erklärt Reinhard Rascher. „Wir übernehmen

alle Arbeiten selbst, sodass der Kunde keine anderen Gewerke beauftragen muss, sondern nur mit uns zu tun hat. Und da wir auch bei schlechtem Wetter arbeiten können, geht die Sanierung in der Regel sehr fix.“ Es gibt noch eine Besonderheit des Belino Balkonsystems: Das Stecksystem sorgt für geschlossene einheitliche Fugen, sodass kein Unkraut mehr dazwischen wachsen kann. Die Platten haben – ähnlich wie bei der Parkettverlegung – keine feste Verbindung zum Untergrund. So können Spannungsrisse in Folge hoher Temperaturschwankungen nicht mehr auftreten.

Und falls doch mal eine Platte kaputt geht, kann sie einfach ausgetauscht werden. „Urlaub auf Balkonen oder Terrassen wird durch eine professionelle Sanierung der Freiflächen sicher richtig schön und gemütlich“, ist Reinhard Rascher überzeugt. „Nur für das passende Wetter können wir leider nicht sorgen!“ Nähere Informationen unter [www.getifix.de/hbb](http://www.getifix.de/hbb).

Wir helfen schnell!

## SANIERUNG VON FEUCHTIGKEITSSCHÄDEN

- ➔ Balkoninstandsetzung, Bauwerksabdichtung, Innendämmung und Schimmelpilzsanierung
- ➔ Beratung & Analyse, Sanierung vom Fachbetrieb

(0911) 98 06 29 74

HBB Bau GmbH · Gartenweg 4 · 90607 Rückersdorf

[www.getifix.de/hbb](http://www.getifix.de/hbb)

## Ihr neuer Schrank

Wir fertigen Einbauschränke nach Ihren Maßen, Ihren Wünschen in bester Schreiner-Qualität.



Schreinerei · Küchenstudio

Beerbacher Weg 16  
91207 Lauf-Neunhof  
Telefon 09126/2944-0  
[www.woelfel-gmbh.de](http://www.woelfel-gmbh.de)



GMBH

Foto: © raumplus

Sie finden uns  
auch im Internet:  
[www.  
verlag-hopfner.de](http://www.verlag-hopfner.de)

## Moderne Holzfeuerstätten bringen mehr Lebensqualität in die eigenen vier Wände

(DJD). Ein flackerndes Ofenfeuer entzünden, das Spiel der Flammen beobachten, dem Knistern zuhören und im stimmungsvollen Lichtschein in eine Welt der Wärme eintauchen: Für immer mehr Menschen ist dieses sinnliche Erlebnis am eigenen Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen Teil der Lebensqualität in den heimischen vier Wänden. Mit einer modernen Holzfeuerstätte lässt sich ein entspannter und naturverbundener Lifestyle unkompliziert in einen oftmals herausfordernden Alltag integrieren. Die Geräte verfügen über eine CO<sub>2</sub>-neutrale Ofentechnik nach neuesten Umweltstandards. Wer den Ofen in der warmen Jahreszeit plant, kann die wohltuende Wärme in der nächsten Heizsaison genießen. Unter [www.kachelofenwelt.de](http://www.kachelofenwelt.de) beispielsweise findet man Adressen von Ofenbauern in der Nähe.

### Im Holz gespeicherte Sonnenenergie wird zur gesunden, milden Strahlungswärme

Zu den besonderen Vorzügen eines mit Holz oder Pellets befeuerten Kachelofens gehört die hohe, langanhaltende Speicherfähigkeit und Abgabe milder Wärme. Umfragen haben ergeben, dass sich Besitzerinnen und Besitzer handwerklich gefertigter Feuerstätten glücklicher und zufriedener fühlen als Menschen ohne diese Ofentechnik. Kachelöfen geben die im Holz gespeicherte Sonnenenergie über ihre Keramik überwiegend als langwellige Infrarotstrahlung ab – über viele Stunden. Die milde Wärme geht im wahrsten Sinne des Wortes „unter die Haut“, wie die Wärme von Sonnenstrahlen, die ebenfalls zum großen Teil aus Infrarotlicht bestehen. Infrarotwärme entfaltet eine wohltuende Wirkung auf den Körper: Die Muskulatur wird entspannt, der gesamte Organismus belebt und der Mensch fühlt sich besser. Zudem erwärmt die keramische Infrarot-Strahlung eines Kachelofens direkt Wände, Gegenstände und Körper im Raum, weitgehend ohne Luftbewegung und Staubaufwirbelung. Die Raumluft wird nicht so stark aufgeheizt, sie bleibt angenehm temperiert, die relative Luftfeuchtigkeit im Wohnraum wird bewahrt. Dies fördert ein ausgeglichenes, reizarmes Raumklima und gilt als eine sehr gesunde Art zu heizen.

### Meisterstücke vom Fachmann – passend zu jedem Lebensstil

Moderne Kachelöfen, Heizkamine, Kaminöfen oder Pelletöfen vom Fachbetrieb erfüllen die neuesten Umweltvorschriften, heizen emissionsarm und lassen sich auch mit anderen Heizsystemen vernetzen, wie

zum Beispiel mit einer Wärmepumpe. Der Ofen- und Luftheizungsbauer stimmt mit professioneller Beratung und Planung das Design und die Technik individuell auf die räumlichen Gegebenheiten, den Wärmebedarf und die Bedürfnisse der Nutzer ab.



**tm Bodenbelag**<sup>®</sup>

**Neue Ausstellung in Ludersheim**  
Besuchen Sie uns in der  
**Schießmantelstraße 4 - Altdorf-Ludersheim**  
Termine nach Vereinbarung

0177 / 275 85 07  
[tm-bodenbelag.de](http://tm-bodenbelag.de)  
Büro: Fischbacher Hauptstraße 186 - 90475 Nürnberg

**JOKA**  
FACHBERATER



## 44 Jahre Ofen Götz

Erleben Sie die Faszination finnischer Specksteinöfen.

**Feiern Sie mit: 44 Öfen zum Sonderpreis**

# Ofen Götz

[www.ofen-goetz.de](http://www.ofen-goetz.de)

„alles rund um's Feuer“

92224 Amberg · Regensburger Straße 27 · Tel. 096 21/8 88 16

90469 Nürnberg · Finkenbrunn 34 · Tel. 09 11/4 46 87 80

93059 Regensburg · Nussberger Str. 6 · Tel. 09 41/44 82 11

# Smartes Dachdeckerhandwerk

ANZEIGE

(spp-o) Das Dachdeckerhandwerk, ein traditioneller Bauberuf, erlebt in den letzten Jahren eine bemerkenswerte Renaissance dank innovativer Projekte und seiner Bedeutung für den Klimaschutz. Dachdecker und Dachdeckerinnen engagieren sich für Nachhaltigkeit, entwickeln neue Ideen und zeigen damit ihre Fähigkeit, sich den modernen Herausforderungen anzupassen. Bepflanzte Dächer sehen ansprechend aus, reduzieren die Umweltbelastung, bieten zusätzlich Wärmedämmung und

verbessern die Luftqualität. Und: Dachbegrünungssysteme sorgen bei starken Regenfällen dafür, dass das Wasser zeitversetzt in die Kanalisation gelangt. Darüber hinaus hat das Dachdeckerhandwerk eine wichtige Rolle bei der Installation von Photovoltaikanlagen (PV) übernommen, um den Einsatz erneuerbarer Energien zu fördern.

Die beste Kombi für den Klimaschutz sind PV-Anlagen auf Gründächern, denn dadurch ergibt sich ein weiterer Vorteil: PV-Anlagen arbeiten effizienter, weil sie von der kühlenden Wirkung begrünter Dächer profitieren.

Die Integration von Drohnen und 3D-Technologie hat die Inspektion und Planung von Dachprojekten ebenfalls weiter nach vorne gebracht: Drohnen machen präzise Luftaufnahmen, um den Zustand von Dächern zu bewerten und erste Kostenschätzungen zu erstellen. Mit der fortschreitenden Digitalisierung sind auch Dächer intelligenter geworden.

Smart Roofing-Lösungen integrieren Sensoren, die den Zustand des Dachs überwachen und bei Bedarf rechtzeitig Warnungen senden können.



**SCHOLL  
DACH** GmbH

Happurger Straße 66  
90482 Nürnberg  
**Telefon: 0911  
56 26 56 - 0**  
Fax 0911 / 56 26 56 - 9

- ▲ Dachumdeckungen
- ▲ Dachreparaturen
- ▲ Flachdächer/Carports
- ▲ Wärmedämmung
- ▲ Flaschnerarbeiten
- ▲ Zimmereiarbeiten
- ▲ Eigener Gerüstbau

Meisterbetrieb des Dachdecker-/Zimmererhandwerks  
und Mitglied der Dachdeckerinnung von Mittelfranken

ANZEIGE

## Ein klimaneutrales Stromnetz bringt viele Vorteile

(akz-o) Deutschland hat sich verpflichtet, bis zum Jahr 2045 klimaneutral zu werden. Bis dahin wird immer mehr Strom aus erneuerbaren Quellen durch unser Stromnetz fließen – vor allem aus Wind- und Solarenergie. Zusätzlich zum Klimaschutz bedarf es dazu einer geeigneten Strominfrastruktur. Wie kann unser Stromnetz den Anforderungen der Energiewende gerecht werden?

### Klimaschutz und größere Unabhängigkeit

Je mehr Energie wir in Deutschland aus Wind und Sonne erzeugen, desto unabhängiger werden wir von Energieimporten. Die Energiekrise nach dem russischen Angriff auf die Ukraine hat nachdrücklich gezeigt, welche Folgen es haben kann, wenn Staaten stark von Energieimporten abhängig sind. Die Erzeugung und der Stromtransport von erneuerbarem Strom in einem „Klimaneutralitätsnetz“ ermöglicht demgegenüber eine größere Unabhängigkeit. Nur so können wir zudem aus Energieträgern wie Kohle und Kernkraft aussteigen. Diese Arten der Energieerzeugung sind mit enormen Umweltrisiken verbunden. Wer auf grüne Energien setzt, produziert keinen über Jahrtausende strahlenden Abfall und muss keine Tagebaue betreiben. Windräder und Photovoltaikanlagen beeinträchtigen die Artenvielfalt außerdem deutlich weniger. Und: Der Ausstieg aus den fossilen Energien bedeutet neben dem Schutz unseres Klimas auch eine bessere Luftqua-

lität – und senkt damit im ganzen Land das Risiko für Atemwegserkrankungen. Denn fossile Kraftwerke stoßen nicht nur klimaschädliches Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>) aus, sondern auch giftiges Stickstoff- und Schwefeloxid. Diese Emissionen können beispielsweise Atemwegsprobleme verursachen und bewirken, dass Böden und Gewässer übersäuern.<sup>1</sup>



In vielen Orten Deutschlands arbeiten Netzbetreiber daran, unser Stromnetz aus- und umzubauen.

Foto: xijian/istock-photo.com/akz-o

### Klimaneutralität braucht den Netzausbau

Die genannten Vorteile lassen sich allerdings nur unter einer Bedingung nutzen: mit dem Ausbau unserer Stromnetze. Denn die klimaneutralen Energieträger erzeugen nicht immer die gleiche Menge an Energie. Außerdem wird es in Zukunft viele dezentrale Energieerzeugungsanlagen geben statt weniger großer Kraftwerke wie bisher.

Windparks befinden sich allerdings häufig in ländlichen Regionen Nord- und Ostdeutschlands – und nicht in Regionen mit hohem Verbrauch wie Nordrhein-Westfalen und Bayern. Dorthin muss der Strom fließen können. Und weil die Erzeugung stärker schwankt, muss der „Netzpuffer“, der große Strommengen flexibel aufnehmen und verteilen kann, größer sein. Dazu müssen wir unser Stromnetz aus- und umbauen. Daran arbeiten die Netzbetreiber aktuell an vielen Orten in Deutschland. [www.umweltbundesamt.de/daten/energie/emissionen-von-waermekraftwerken-anderen#schwefeloxid-emissionen-in-die-luft](http://www.umweltbundesamt.de/daten/energie/emissionen-von-waermekraftwerken-anderen#schwefeloxid-emissionen-in-die-luft)



**SICHERE  
ENERGIE.**



  
HEIZÖL

  
PELLETS

  
KRAFTSTOFFE

  
SCHMIERSTOFFE

  
TANKSTELLEN

  
BRENNSTOFFE

**HIRSCHMANN**

Tel.: 09151 81870    [www.hirschmann-mineraloele.de](http://www.hirschmann-mineraloele.de)



## Mit Farbkombinationen Räumen das besondere Etwas verleihen



Innerhalb eines Raums lassen sich etwa mit einem Mix aus tropischem Papayaorange und präsentem Blaugrün, das dem Raum zusätzlich Tiefe verleiht, unterschiedliche Nutzungsbereiche optisch voneinander trennen. Foto: Alpina pure farben/akz-o

(akz-o) Wandfarben sind eine einfache und effektive Art, Räume zu gestalten. Das heute schier unendliche Angebot an Wandfarben lässt dabei keine Wünsche offen. Es kann aber auch schnell überfordern, besonders wenn mehrere Farben parallel zum Einsatz kommen sollen. Die Farbexperten von Alpina geben Tipps, wie man Farben gekonnt kombiniert und für eine bestimmte Raumwirkung einsetzt.

Mit etwas Mut zur Wandfarbe lassen sich beeindruckende Effekte erzielen. Durch die richtige Kombination kann man Raumwirkung und Atmosphäre gezielt beeinflussen – passend zur eigenen Persönlichkeit oder zur Nutzung des Zimmers. Ein Raum kann durch die Verwendung von zwei unterschiedlichen Farben optisch in verschiedene Bereiche unterteilt werden. Diese Methode ist ideal, um Wohn- und Essbereiche, Schlaf- und Arbeitsbereiche oder einen Bereich zum Entspannen und einen für kreative Aktivitäten voneinander abzugrenzen. Der Einsatz unterschiedlicher Wandfarben kann auch dazu dienen, architektonische Details wie Säulen, Nischen oder Erker hervorzuheben und so die Aufmerksamkeit auf sie zu lenken. Zudem kann die Kombination von beruhigenden und belebenden Farbtönen in einem Raum die Atmosphäre gestalten und so die Stimmung maßgeblich beeinflussen.

### Welche Farben passen zusammen?

Es gibt folglich viele Gründe für zwei Farben in einem Raum. Doch viele Menschen zögern, ihre Räume in mehr als einer Farbe zu streichen. Es bleibt die Unsicherheit, ob die ausgewählten Töne wirklich zusammenpassen. Die Farbexperten von Alpina haben deshalb gezielt Empfehlungen für Farbkombinationen entwickelt, die zweifelsfrei so kombiniert werden können, dass sie eine ästhetische Gestaltung garantieren. Sanft-harmonische oder spannend-kontrastreiche Kombinationen sind dabei gleichermaßen möglich. Ein charmant zurück-

haltendes Pastellorange harmoniert etwa gut mit einem auffälligen, reizvollen Rhabarberrot, das die Blicke auf sich zieht. Nachtblau und Kupferorange sind eine spannende Kombination, die auch einen eher nüchternen Raum wie den Flur besonders kontrastreich in Szene setzt. Gut harmonieren auch Rosérot und Mandelbeige: Je nachdem, wie man sie einsetzt und mit Accessoires kombiniert, schaffen sie eine verspielte oder elegante Atmosphäre. Blaugrün und Papayaorange bilden ein kontrastreiches Duo, mit dem sich Räume optisch in verschiedene Bereiche unterteilen lassen.

Wer noch mehr Inspiration für gelungene Farbkombination sucht, findet unter [www.alpina-farben.de/pure-farben/](http://www.alpina-farben.de/pure-farben/) 20 Empfehlungen der Alpina Experten.

Holen Sie sich ein Stück Wohlgefühl und Sicherheit für Ihr Zuhause durch neue Innentüren und Haustüren von V.I.G.

Jeden 1. Sonntag im Monat Schausonntag

„im Haus der 100 Türen“ von 14 –16 Uhr

Bei uns finden Sie Qualität zu vernünftigen Preisen !!



**Beratung - Planung - Verkauf - Service**

91227 Weißenbrunn, Weißenbrunner Hauptstr. 3

[www.moebel-eckstein.de](http://www.moebel-eckstein.de)



### ZIRBENHOLZ-SCHLAFZIMMER HÖREN SIE AUF IHR HERZ!

(Herzfrequenz-senkende Wirkung)

Wir wissen von vielen Menschen, dass sie dadurch

- besser schlafen
- sich wesentlich besser entspannen und regenerieren können
- weniger wetterfühlig sind

### FINDEN SIE IHRE TRAUM-MATRATZE!

Machen Sie bei uns Ihre computer-gesteuerte LIEGEDIAGNOSE

Wir scannen Ihren Körper in 2 Liegepositionen (Seiten- und Rückenlage)

Unser top geschultes Personal berät Sie gerne und findet mit Ihnen Ihre perfekte MATRATZE

# Blüten



... und mehr

## Garten Bräunlein

Mühlweg 49, Rückersdorf  
garten-braeunlein.de

[www.verlag-hopfner.de](http://www.verlag-hopfner.de)

## Nachhaltiger gärtnern

ANZEIGE

### Weniger Müll durch wiederverwendbare Pflanzenpaletten

(DJD). Bei warmen Temperaturen blüht der Garten auf: Jetzt wird es Zeit, Beete, Terrassen und Balkone mit Pflanzen zu verschönern und für bunte Farbtupfer zu sorgen. Neben dem Resultat der eigenen Arbeit bleibt dabei allerdings oft auch viel Müll übrig – etwa in Form der Paletten, mit denen die Pflanzen nach Hause transportiert wurden. Nach einer einmaligen Verwendung landen die Pflanzenträger meist direkt im Müll. Dass es auch anders geht, beweisen umweltfreundlichere Mehrwegsysteme.

#### Zurückbringen statt einfach wegwerfen

Für den Pflanzentransport von Gärtnereien in die Märkte bis hin zum Kunden werden in Baumärkten und im Pflanzenhandel bisher jährlich mehrere Millionen Einweg-Pflanzenpaletten genutzt. Das geht auch anders. Um die großen Mengen Plastikmüll zu reduzieren, hat etwa toom als erster Baumarkt bereits im Jahr 2022 die Mehrwegvariante Floritray eingeführt. Ähnlich wie bei anderen bekannten Mehrwegsystemen können die Freizeitgärtnerinnen und -gärtner die Paletten für drei Euro mit nach Hause nehmen und beim nächsten Marktbesuch einfach wieder abgeben. Sie bekommen ihr Geld zurück und die Palette geht zurück ins Pflanzenlager, wo sie gereinigt und erneut genutzt wird – in einem umweltfreundlichen, geschlossenen Wertstoffkreislauf.

### GÄRTNEREI MUNKERT

INH. KARIN MUNKERT

Blumen und Zierpflanzen  
aus eigener Produktion



Dort einkaufen, wo es wächst!

Der Sommer wird bunt!

Mit unseren blühenden Beet- und Balkonpflanzen  
direkt aus Ihrer regionalen Gärtnerei.

Schwaiger Strasse 14  
91227 Diepersdorf



Telefon (09120) 66 82  
Mobil 0172 98 54 047

[www.gartenbau-munkert.de](http://www.gartenbau-munkert.de)

[info@gartenbau-munkert.de](mailto:info@gartenbau-munkert.de)



Mehrwegpaletten beim Pflanzentransport reduzieren Abfallmengen und tragen so zum Umweltschutz bei.

Foto: DJD/toom

### Garten & Landschaftsbau CATALKAYA

Neu- & Umgestaltung IHRER Gartenanlage



- Pflasterverlegung
- Stein- und Trockenmauern
- Baumpflege und Baumrodung
- Holz- und Zaunbau
- Renovierungsarbeiten
- Beregnungsanlagen
- Rollrasen

Konzepte  
nach Maß

Sulzbacher Str. 2c  
90552 Röthenbach

Tel. 0911 57 74 95 Fax 0911 57 06 407  
Handy: 0179 469 26 93 [www.catalkaya-online.de](http://www.catalkaya-online.de)

Starten Sie Ihre Garten-Saison  
in diesem Jahr anders.  
Wir helfen Ihnen.

- ▶ Gartenleitungen verlegen
- ▶ Wasserhähne montieren
- ▶ Zulauf für Regentonnen
- ▶ Einbau von Regenrohrklappen



Nürnberger Str. 78, Lauf  
Tel. 09123 2289  
[sanitaer-fuechtbauer.de](http://sanitaer-fuechtbauer.de)

**FÜCHTBAUER & SOHN**  
LAUF



#### Nachhaltigere Lösung mit Erfolg

Das Pilotprojekt startete zunächst mit 60.000 Paletten und wurde bereits im Jahr 2023 um 300.000 Paletten für eine weitere Topfgröße erweitert. Eine Palette durchläuft jährlich etwa vier Kreisläufe und kann so bis 25 Jahre eingesetzt werden. Das erfreuliche Resultat für die Umwelt: Auf diese Weise spart toom jährlich 1,2 Millionen Einwegsteigen und 150 Tonnen Kunststoff ein – mit steigender Tendenz, da das Projekt stetig ausgebaut wird. Wo Pflanzen bisher in Einwegpaletten transportiert wurden, kann der Kreislauf nun mit der Mehrwegpalette Floritray geschlossen werden. Laut Angaben des Fraunhofer Instituts kann eine solche Mehrweglösung rund 30 Prozent Kohlendioxid einsparen.

Unter [www.toom.de](http://www.toom.de) etwa gibt es mehr Informationen zum nachhaltigeren Gärtnern.



# La vie en rouge

Das Leben in allen Rottönen genießen



Foto: 1000 gute Gründe/Lina Nikelowski/akz-o

(akz-o) Zartes Grün und hellblauer Himmel: Die Farben des Frühlings und Frühsommers sind zart und luftig. Warum ihnen nicht einfach mal einen farbgewaltigen Kontrast entgegensetzen? Rot ist eine aufregende Farbe, die sich auch mit der leichten Jahreszeit bestens verträgt. Und das nicht nur als Ringel im Bretonshirt oder als Streifen auf dem Sonnenschirm. Auch auf dem Teller und in der Vase setzen Rottöne Akzente. Die Kampagne „Shades of Nature“ der Initiative 1000 gute Gründe widmet sich in diesem Jahr den starken Farben. Für sie stehen die Monate April, Mai und Juni ganz im Zeichen der Farbe der Liebe. Deshalb gibt es auf **1000gutegruende.de** nicht nur leckere Rezepte, sondern auch inspirierende Vorschläge für Blumendeko und die Centerpieces des Monats.

## Was Rot alles kann

Rot ist die Farbe der Liebe und Leidenschaft. Ist man richtig wütend, sieht man Rot. Diese Farbe steht also für intensive Emotionen. Für den knalligen Ton in Obst und Gemüse sorgt unter anderem der Pflanzenfarbstoff Lycopin. Steckt er in Lebensmitteln, können diese anregend wirken und Herz und Kreislauf in Schwung bringen.

## Obst und Gemüse

Wenn die Sonne wärmt und der Sommer in den Startlöchern steht, verlocken all die süßen Früchtchen: Erd- und Johannisbeeren, Himbeeren und Kirschen. Sie lassen sich direkt vom Strauch und Baum naschen, sind aber auch als Eis oder im Dessert verlockend. Salaten geben sie einen besonderen Kick und natürlich schmecken sie im Obstkuchen himmlisch. Deutlich größer und auch sehr lecker ist die Wassermelone. Gerade in der heißen Jahreszeit ist sie der perfekte Leckerbissen, denn direkt aus dem Kühlschrank erfrischt sie besser als jede Limonade. Gegrillt entwickelt sie neue Aromen und verträgt sich zum Beispiel mit Feta ausgezeichnet. Ein bisschen Schärfe steuert das Radieschen bei. Im Frühling und Sommer dürfen natürlich auch Paprika und Tomaten in der Küche nicht fehlen. Einzelnen oder im Team holen sie das Mittelmeer auf den Teller. Gemeinsam mit ihren grünen und gelben Geschwistern liefern sie eine Geschmacks- und Farbexplosion. Einen Vorschlag für ein köstliches rotes Menü gibt es übrigens auf **1000gutegruende.de**.

## Blumen

Rot leuchtet jedoch nicht nur im Gemüsegarten, sondern auch in den Blumenbeeten. Rote Rosen sind das Symbol der Liebe und immer ein starkes Statement. Ganz filigran dagegen tanzen die dunkelroten Blüten der Witwenblume oder die des Wiesenknoxfes auf zarten Stielen. In warmem Rot leuchten manche Sorten der Sonnenbraut, Fackellilie und Taglilie, während Spornblume, Phlox und Sterndolde eher mit kühleren Nuancen bezaubern. All diese Schönheiten machen sich in der Vase genauso gut wie im Beet.



Foto: 1000 gute Gründe/ Tanja Farwick/akz-o

ANZEIGE

Lösungen  
perfekt durchdacht!

Ein Handwerksunternehmen,  
das Ihnen Höchste Präzision bietet  
in Sachen...

- Spenglerei
- Dachdeckerei
- Bedachungen
- Metallfassaden
- Abdichtungen
- Dachfenster
- Denkmalschutz

Meisterbetrieb

**SCHMIDTKUNZ**

Spenglerei – Dachdeckerei

Wetzlarer Str. 1 · 90427 Nürnberg  
Tel. 0911 30 57 80 · Fax 0911 30 57 44  
E-Mail: info@schmidtkunz-dach.de  
Internet: www.schmidtkunz-dach.de

BALKONE UND ZÄUNE  
AUS ALUMINIUM UND GLAS

**Leeb**  
BALKONE ZÄUNE



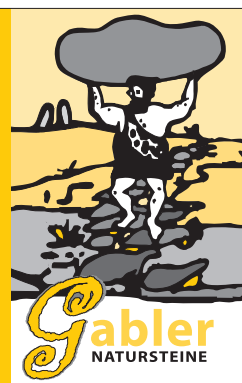
WALTER SCHLENK, Mobil: 0151 15642347  
LEEB-BALKONE.COM

Sie finden uns  
auch im Internet:  
**www.  
verlag-hopfner.de**

**zaun-montage**  
reichenschwand



**www.zaun-montage-1a.de**  
Hersbrucker Str. 8, Reichenschwand  
Fon 09151 - 830 110  
Fax 09151 - 830 111



**NATURSTEINE**  
für Ihren Garten

Bodenbeläge, Palisaden, Stelen – Pflastersteine  
und Rasenkanten – Mauersteine und Verblender  
– Kiese, Splitte und Findlinge – Gabionen –  
Garten-Accessoires – Keramikplatten

Viele Sonderposten  
**www.gartensteine.de**

Gabler GmbH  
In der Alting 8, 90596 Schwanstetten-Schwand  
Telefon (09170) 22 50

# Wärme der Zukunft

ANZEIGE

(spp-o) Das neue Heizungsgesetz (GEG) für mehr Klimaschutz wurde entschärft. Es sieht vor, dass ab Januar 2024 jede im Neubau neu eingebaute Heizung zu mindestens 65 Prozent mit Ökoenergie betrieben werden muss. Bestehende funktionierende Heizsysteme müssen nicht ausgetauscht und defekte Heizungen dürfen repariert werden. Ebenso gibt es Übergangsfristen und Härtefallregelungen. Die 65 Prozent an vorgeschriebenen Erneuerbaren können durch Einbau einer Wärmepumpe, den Anschluss an ein Wärmenetz oder andere Optionen erreicht werden. Bis 2028 sollen Länder und Kommunen konkrete Pläne vorlegen, wie sie ihre Heizinfrastruktur klimaneutral umbauen wollen. So erhalten die Bürger eine Orientierung, ob sie künftig auch ein Fern- oder Nahwärmenetz nutzen können oder lieber die Unabhängigkeit durch andere kombinierbare regenerative Wärmeerzeuger anstreben. Solange jedoch diese Wärmeplanung nicht existiert, gelten die Regeln des GEG für den Heizungstausch nicht – und es dürfen z. B. auch Gasheizungen eingebaut werden, die „H2-ready“ auf den späteren Einsatz von Wasserstoff (Beimischung) ausgelegt sind. Erst wenn bis 2028 keine kommunale Wärmeplanung vorliegt, müssen die Bürger die Vorgaben aus dem GEG einhalten.

Beim Wechsel zur regenerativen Zukunftswärme leisten moderne Holzfeuerstätten einen unverzichtbaren Beitrag und geben mehr Freiheit. Für die optimale und sichere Lösung sollte man auf jeden Fall Rat vom Ofen- und Luftheizungsbauer einholen. Mit einem modernen Kachelofen, Heizkamin, Kaminofen oder Pelletofen ist man versorgungssicher und unabhängig von schwankenden Entwicklungen für die Zukunft gut aufgestellt. Der Fachmann übernimmt die komplette Abstimmung des Heizsystems auf den Bedarf.

## Putz- und Sanierarbeiten Ottmann



**Kucha 206**  
**91238 Offenhausen**  
**Tel.: 09158/558**  
**Mobil: 0179/2994641**

Ausführung von:

<b>Innen- und Außenputz</b>	<b>Vollwärmeschutz</b>
<b>Lehm &amp; Kalkputz</b>	<b>Maurerarbeiten</b>
<b>Fachwerk</b>	<b>Altbausanierung</b>
<b>Malerarbeiten</b>	<b>eigener Gerüstbau</b>

Sie finden uns auch im Internet: [www.verlag-hopfner.de](http://www.verlag-hopfner.de)

## Johann Steger

### Heizöl

Benekestraße 22 · 90409 Nürnberg-Nord  
**Telefon 09 11/35 18 73**  
**Heizöl-Notdienst 0172 8 54 59 23**  
 Hauptstraße 9 · 90562 Heroldsberg  
 E-Mail: [info@heizoel-steger.de](mailto:info@heizoel-steger.de) · [www.heizoel-steger.de](http://www.heizoel-steger.de)



# STELLENANGEBOTE



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## Fachkraft Vermessung und GIS-Fortführung

**Vermessungstechniker/Geomatiker (m/w/d)**

Du erkundest gerne das Unbekannte. Du kennst dich aus im Universum des geographischen Informationssystems und aller MS-Office-Anwendungen.

Du pendelst gerne zwischen Schreibtisch und Baustelle und bringst dich mit deinem Know-How in einer sympathischen und motivierten Crew ein. Dann bist du bei uns genau richtig!

Die HEWA GmbH versorgt rund 13.000 Einwohner mit Strom, Gas, Wasser und Wärme. Mit unseren dezentralen Versorgungskonzepten und kundenorientierten Lösungen gestalten wir die Energieversorgung der Zukunft.

Die Basis für unseren Erfolg sind unsere rund 45 Mitarbeiter. Dank ihnen sind wir kein anonymes Energiedienstleister, sondern das (Bürger-) Stadtwerk vor Ort!

**Gleich Kontakt aufnehmen und mehr erfahren:**

**HEWA GmbH - Personalabteilung · Wilhelm-Ulmer-Straße 12**  
**91217 Hersbruck · Telefon: 09151 / 8197 0 · [info@hewagmbh.de](mailto:info@hewagmbh.de)**  
**[www.hewagmbh.de](http://www.hewagmbh.de)**

ANZEIGE

## Stellenmarkt im Pegnitztal

### Wir haben die Vorteile!

Was bringt ein regionaler Stellenmarkt, wo es doch überregionale Online-Plattformen für Stellensuche ohne Ende gibt? Oft haben dabei kleine bis mittlere Firmen das Nachsehen, da sie im Wettbewerb mit den großen Firmen stehen. Die Konkurrenz ist groß.



[www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)

Nicht unbedingt alle Arbeitnehmer\*innen sind bereit für einen Umzug. Oft sind familiäre Situationen oder eigene Immobilien Kriterien für eine Nähe zur Firma. Ein weiterer positiver Aspekt ist der mögliche erhöhte Freizeitwert durch kurze An- und Abfahrtswege.

„Regional punktet“ bedeutet auch, sich mit seiner Heimat und der Region zu identifizieren, um Hobbys gemeinsam auszuüben oder das Vereinsleben aktiv zu gestalten.

Letztendlich geht es auch um das liebe Geld. Profitieren Sie als lokales Unternehmen oder Stellensuchende von geringeren Anzeigenpreisen. So können auch Unternehmen mit kleinem Budget ihre „Traummitarbeiter\*innen“ finden.

**Herzlich willkommen im Stellenmarkt im Pegnitztal!**



f i y

# KOMM MIT INS TEAM!

Start ab September 2024.  
Bewirb Dich jetzt!

# BROCHIER

## Wir bilden aus (m/w/d):

- › Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizungs-, Klimatechnik
- › Elektroniker Energie-, Gebäudetechnik
- › Mechatroniker Kältetechnik
- › Fachkraft Rohr-, Kanal-, Industrieservice
- › Tiefbaufacharbeiter Kanalbau
- › Flaschner/Klempner



[brochier-gruppe.de](http://brochier-gruppe.de)

“ Sei du Selbst! Sei eine erstklassige Ausgabe deiner Selbst, statt eine zweitklassige von jemand anderem! Judy Garland

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

# DEKU

## Elektroniker (m/w/d)

für Betriebs- oder Gebäudetechnik  
- keine Schichtarbeit -

## Betriebsschlosser (m/w/d)

- keine Schichtarbeit -

## Folienzieher (m/w/d)

für 4-Schicht-Tätigkeit

## Maschinen- / Anlagenführer (m/w/d)

für 4-Schicht-Tätigkeit

## Mitarbeiter (m/w/d)

mit gewerblich-technischer Ausbildung für 4-Schicht-Tätigkeit

## Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

DEKU Kunststoffabrik E. & J. Bolkart GmbH & Co. KG, Fabrikstraße 1 91224 Pommelsbrunn  
z. Hd. Frau Munker E-Mail: [bewerbung@dekufolien.de](mailto:bewerbung@dekufolien.de) Tel.-Nr. 09154/28-0

Suchen:

**Küchenhilfe/Spülkraft** (m/w/d)  
Arbeitszeit: Mo - Fr 7.00 - 13.30 Uhr  
o. n. Absprache (kein Wochenenddienst)

**Fahrer** (m/w/d) zum Ausliefern von  
Mittagsverpflegung an Schulen und  
Kindertagesstätten.

**Arbeitszeit:** Montag - Freitag 10:00 - 12:00  
Uhr oder nach Absprache (kein Wochenend-  
dienst). Einsatz auch nur 14-tägig möglich.

**Bewerbungen unter:** Tel.: 09120/183 88 88  
Mo - Fr 8.00 - 13.00 Uhr  
oder Mail: [info@krake-catering.de](mailto:info@krake-catering.de)

**Die Krake**   
Catering und Partyservice  
Diepersdorfer Hauptstraße 46  
91227 Leinburg

Ab sofort gesucht:

## PHYSIOTHERAPEUT

(m/w/d)

und

## MASEUR

(m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit

  
**FACKELMANN**  
**THERME**  
HERSBRUCK

Bewerbungen an:

Fackelmann Therme  
Abt. Physiotherapie  
Badstr. 18  
91217 Hersbruck

Telefon 0160 6102004

# STELLENANGEBOTE



**BAYERISCHER  
SPORTSTÄTTEN SERVICE**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## Monteur für Sportgeräte (m/w/d) in Vollzeit

### Das bringst Du mit:

- Gutes Verständnis für technische Zusammenhänge
- Handwerkliche Ausbildung o. Affinität zum Handwerk
- Führerschein Klasse B mit Reisebereitschaft

### Wir bieten:

- Eine langfristige Berufsperspektive
- Ein kompetentes und motiviertes Team
- Abwechslungsreiche Tätigkeit mit Weiterbildungsmöglichkeiten

**Bewirb  
dich**



**Bayerische Sportstätten-Service GmbH**  
Bühlstraße 34 a, 91207 Lauf-Schönberg  
info@sportstaettenservice.de | 0911 50 55 56

## WIR SUCHEN AB SOFORT VERSTÄRKUNG

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- die Begleitung von Bestattungen
- das Abholen & Überführen von Verstorbenen
- Friedhofsarbeiten

Außerdem zeichnet sie ihr freundliches und ruhiges Wesen aus, sie sind emotional gefestigt und arbeiten gerne im Team mit flexiblen Arbeitszeiten. Voraussetzung: Führerschein Klasse B

Bei Interesse, einfach anrufen: 09151-951 54

Bestattungen Wolfshöfer,  
Pegnitzstraße 20b, 91217 Hersbruck

**BESTATTUNGEN  
WOLFSHÖFER**

## Wir suchen DICH, um unser langjähriges Team LANGFRISTIG zu verstärken!

Du bist handwerklich begabt, ein ALLROUNDER  
im Handwerk und hast einen Führerschein?

Dann melde dich bei uns! Wir sind ein mittelständisches Unternehmen und suchen jemanden in Voll- oder Teilzeit, der uns bei Umbauten unserer Mietobjekte im Nürnberger Land unterstützt.

Interesse? Schreibe uns per Whatsapp  
oder rufe an Tel.: **0160 / 2096840**



# KLEINANZEIGEN

## KAUFGESUCHE

**Suche Pelze und Uhren aller Art**  
☎ 0911-25 34 62 86, zahle fair

**Kaufe von Privat Pelzmantel und  
Jacke.** Seriöse Abwicklung.  
☎ 0151 - 54 16 04 80

**Wir kaufen Wohnmobile +  
Wohnwagen** ☎ 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)

**Fränkische Firma kauft Ihr Auto  
oder Motorrad!** ☎ 0911 - 5485000/  
0170 - 5485000

## RUND UMS HAUS

**Markisen  
Fliegengitter**



**FALTENBACHER**  
Jalousienbau  
Sandgasse 2 · 91217 Hersbruck  
Telefon 0 91 51/82 44 44

**Maler WIM**  
kommt gleich hin! ☎ 0911-26 60 38

**FEUCHTE WÄNDE ?  
NASSER KELLER ?**  
0800 / 98 77 664

**BKL LÜCKEMEIER**  
BAUWERKSABDICHTUNG  
...gerneheit-treue Wände

**Kostenloser Erst-  
besuch vor Ort**

[www.bauabdichtung-nuernberg.de](http://www.bauabdichtung-nuernberg.de)

## Feuchte Mauern? Schimmel? Salpeter?

Erfolgreich seit über 40 Jahren:  
Trockenlegung von feuchten und nassen  
Wänden, Kellern und Tiefgaragen.  
Schimmelpilz verhindern, Hausschwamm und  
Setzungsrisse im Mauerwerk beseitigen.  
Für ein kostenloses Angebot einfach anrufen:  
**bautenschutz katz GmbH** ☎ 0 91 22 / 79 88-0  
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach  
[www.bautenschutz-katz.de](http://www.bautenschutz-katz.de)

## VERKÄUFE

**Hochlehner Sessel, Polyrattan-  
geflecht, neu!**

Lehne stufenlos verstellbar, inkl.  
Auflage hellgrün + Sitzkissen braun  
(Neupreis ca. 100 €) VK 50,-  
Mail an: [info@arts-and-more.de](mailto:info@arts-and-more.de)

**TV- oder PC-Bildschirm "Tevion",  
60cm Bildschirmdiag.,  
DVBT-Empfang (Receiver notwendig)**  
inkl. Zimmerantenne, 89,- €  
Mail an: [info@arts-and-more.de](mailto:info@arts-and-more.de)

## WOHNUNGSAUFLÖSUNGEN

**Wohnungsauflösung zum  
Festpreis mit Nachlassankauf!**  
☎ 0911-95 09 91 30

**SUSI HOLT SCHROTT!**  
Kostenlose Abholung  
v. Altmetall + Schrott  
Ankauf Altfahrzeuge,  
Transporter, Busse, Autos  
☎ 09123-12461 od. 0172-8518247

## SONSTIGES

**Ankauf von Altgold!  
Schmuck, Zahngold etc.**  
Sofortige Abwicklung gegen bar!

**wilfart**   
*Stephanie Bury*  
— Goldschmied + Juwelier —  
Martin-Luther-Str 31 · 91217 Hersbruck  
Telefon 09151 / 2731

*Machen Sie Ihre Hochzeit  
zu etwas ganz besonderem!*

## LIVE Illustration

Brautpaar und Gäste können  
sich in wenigen Minuten  
illustrieren lassen –  
handgemalt mit Aquarell!

Anfragen und unverb.  
Angebot unter:  
[hallo@vanessaschumm.com](mailto:hallo@vanessaschumm.com)  
[www.vanessaschumm.com](http://www.vanessaschumm.com)

**Ausstellung:**  
„Abstrakte Bilder in Acryl“  
Von 04.05. - 29.06.24, bei Fair&-  
Mehr, Nürnberger Str. 2, 90571  
Schwaig – Von der Schwaiger  
Hobby-Künstlerin Petra Görlich  
„arts&more“

Antiquitäten  
An- und Verkauf  
**RIEGEL  
ANTIK**

**Münzenankauf auch  
Gold und Altgold**

Wir kaufen alles Antike vor 1900  
z. B. Uhren, Möbel, Porzellanfiguren  
und andere hochwertige Artikel

Wir kaufen auch Ihren „Oldtimer“-PKW!

**2x in Schwaig**

Nürnberger Str. 23 + Am Bahnhof  
**Tel. 0157 / 72791045**

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Do/Fr 10:30 - 12:30 u. 15:00 - 18:30 Uhr  
Mi geschlossen - Sa 12:00 - 14:00 Uhr

## KFZ / ZWEIRAD

**Barankauf v. PKW** auch hohe km  
☎ 0911-66 60 60

# EIN HERZ FÜR TIERE

Foto: AdobeStock



## IMPRESSUM

Das Magazin PEGNITZTAL erscheint monatlich und wird kostenlos in nahezu jeden Haushalt im Verteilungsgebiet zugestellt.

### HERAUSGEBER:

VERLAG HOPFNER Werbeagentur + Verlag  
Wolfgang Hopfner  
Geisseestraße 13, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-941508-0, Fax: 0911-941508-19  
E-Mail: info@verlag-hopfner.de  
Internet: www.verlag-hopfner.de  
Ust.-Identnummer: DE133447951

### ANZEIGEN VERANTWÖRTLICH

Karin Tonesz 0911 - 94 15 08-14  
redaktion@verlag-hopfner.de  
Geisseestraße 13, 90439 Nürnberg

### ANZEIGENNAHME

Verena Kluge Fax 0911 - 9505485  
verena.kluge@verlag-hopfner.de

### REDAKTION VERANTWÖRTLICH

Karin Tonesz 0911 - 94 15 08-14  
redaktion@verlag-hopfner.de  
Geisseestraße 13, 90439 Nürnberg

DRUCK Mediengruppe Attenkofer,  
Straubing

VERTEILUNG Noris Werbung, Fürth

AUFLAGE 26.000

V.I.S.D.P. Wolfgang Hopfner

## Tierhilfe Franken e.V. - Unser Bus rollt wieder 😊

Wir würden uns überaus freuen, wenn Sie uns an einem der beiden Termine besuchen würden.

Nachdem wir in der Vergangenheit sowohl in Altdorf als auch in Nürnberg ein sehr positives Feedback hatten und somit glücklich heimgerollt sind, haben wir beschlossen, wiederzukommen.

Nützliches, DekoratIVES, etwas Leckeres

und attraktives Tierzubehör, alles gegen eine kleine Spende haben wir mit an Bord.

### Termine:

**Pfingstamsamstag, 18.05.2024, 09.30 bis 12.30 Uhr**  
Altdorf, Am Marktplatz-Kulturrathaus

**Samstag, 01.06.2024, 10.00 bis 17.00 Uhr**  
Nürnberg/Karstadt

Vergessen Sie uns nicht.

**Postanschrift: Tierhilfe Franken e.V., Neunkirchener Str. 51, 91207 Lauf**

☎ 09244/9823166 ▪ 0911/7540438 ▪ 09152/921890 ▪ www.tierhilfe-franken.de

**Spendenkonto: IBAN: DE60 7605 0101 0005 4970 11, Sparkasse Nürnberg**



Foto: privat

**GESUCHT!** Katze „Minnie“ entlaufen in 90607 Rückersdorf, Strengenbergrasse/Ludwigshöhe. Braun-schwarz marmoriert – auffällig ist ihr Stummelschwanz. Sie ist sehr scheu und lässt sich nicht anfassen! Bei Sichtung bitte melden unter **0176-21251209**. Vielen herzlichen Dank!

## Tierfoto gesucht

Wir laden Sie wieder dazu ein, uns Ihr Lieblingstierbild an [verlosung@verlag-hopfner.de](mailto:verlosung@verlag-hopfner.de) zu schicken (Kennwort: Tierlieblich). Das schönste Bild drucken wir in der nächsten möglichen Ausgabe ab.

Als kleines Dankeschön belohnen wir jede Veröffentlichung mit 10,- € in bar. Bitte geben Sie dazu Ihre postalische Adresse an. Einsendeschluss ist der 24.05.2024.

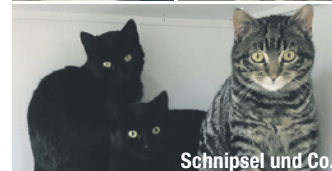
*Der Rechtsweg ist ausgeschlossen,  
Ihre Daten werden nach der Ziehung vernichtet.*



**Gewinnerin im Mai**  
Die süße, verschmusede Smila. Das Bild wurde von Simone Kieblein eingesandt.

## Spendenaufwurf - Kittenfutter ♥

Hallo liebe Tierheim-Freunde, die Temperaturen waren zumindest kurzzeitig schon sehr frühlingshaft bis sogar sommerlich. Daher rechnen wir demnächst schon mit einem neuen Ansturm von Kätzchen, die unsere Fürsorge benötigen werden. Außerdem wohnen im Tierheim derzeit schon trüchtige Kätzchen, auf deren Nachwuchs wir mit Freuden warten. Um uns auf die neuen, kleinen Bewohner frühzeitig einzustellen, möchten wir euch jetzt schon um eure Mithilfe bitten. Wir sind auf der Suche nach **Kitten-Nassfutter**, wichtig! getreide- und zuckerfrei. Wer etwas spenden möchte, der kann dies gerne zu unseren Öffnungszeiten ins Tierheim bringen oder uns zu senden. Wir und die Kätzchen danken euch!



**Hersbrucker Tierheim · Hopfau 2a**  
91217 Hersbruck · Tel.: 09151/6095923  
Bürozeit: Mo. bis Fr. 8:00-17:00  
Öffnungszeiten: Nach Terminvereinbarung  
[www.hersbrucker-tierheim.com](http://www.hersbrucker-tierheim.com)



**Bitte unterstützen Sie uns mit einer Spende und/oder Ihrer Mitgliedschaft.**

Sparkasse Nürnberg  
IBAN: DE857605010190034017 · BIC: SSKNDE77xxx  
PayPal: [hersbrucker-tierheim@web.de](mailto:hersbrucker-tierheim@web.de)



Scannen. Zahlen. Fertig!

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar! Vielen herzlichen Dank.

GENIEßEN SIE DIE FREIHEIT IM EIGENEN REISEMOBIL...

*unabhängig - für's Leben*

**AKTION!**

**VERKAUFSOFFENER SAMSTAG**

**25.05.2024 VON 10 - 18 UHR**



**Wir brauchen Platz!**

**ABVERKAUF ALLER LAGERFAHRZEUGE  
ZU UNGLAUBLICHEN DISCOUNTPREISEN!**

**So günstig wie noch nie!**

**150 Fahrzeuge vom Kastenwagen  
bis zum Luxusliner stark reduziert!!!**

**Kommen Sie vorbei und machen Sie Ihr persönliches Schnäppchen!**



Größte  
Challenger  
Ausstellung in  
Deutschland!

Rufen Sie uns an!  
Tel.: 0911 - 540 78 31  
CMS Reisemobile GmbH

Heinrich Diehl Str. 2  
90552 Röthenbach/Peg. bei Nürnberg  
info@cms-reisemobile.de  
www.cms-reisemobile.de